

Le Centre culturel Frontenac de Kingston

# L'Informel

2 février 2022 | NUMÉRO 4 | VOLUME 46

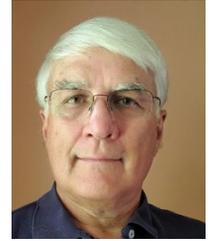
De nouvelles perspectives à l'horizon



Photo : Isabelle Tardiveau

# Mot du Président

## Jean Lord



Chers membres,

Un petit mot pour vous dire que notre équipe garde le cap et demeure aux aguets des annonces sanitaires qui commencent à montrer des signes encourageants. D'ici quelques semaines, nous devrions être en mesure de retourner à nos activités et profiter des efforts de tous les partenaires, les bailleurs de fonds, ainsi que les artistes qui rongent leurs freins en attendant de pouvoir évoluer devant un public aussi impatient de les revoir sur scène.

Votre Conseil d'administration s'est réuni récemment et a pu constater que nous sommes prêts à toutes éventualités. Notre programmation n'a pas trop souffert du dernier confinement et nos finances sont solides. Nous devons remercier Marie-Noël qui travaille souvent seule au bureau, mais aidée à distance par François, qui demeure maintenant dans la région d'Ottawa, par Isabelle et Nabila qui ont quitté le poste à la coordination artistique, mais qui continuent toutes les deux à nous aider; sans oublier Normand qui assure une continuité à ce poste. Heureusement, nous avons trouvé une solide candidate qui se joindra à l'équipe dès que les procédures d'immigration seront complétées.

Le processus de vente de nos locaux actuels demeure dans la phase de vérification des conditions mises par l'acheteur. Cette période devrait prendre fin vers la fin du mois de mars, sans compter les modalités de re-zonage.

Sur le plan du déménagement prévu pour 2023, la construction progresse avec un léger ralentissement qui ne devrait pas retarder l'échéancier.

Au plaisir de vous revoir bientôt en présentiel!

Jean



**Plusieurs organismes recrutent à Kingston !**

### Profils bilingues recherchés

Professionnels de la santé et de la santé mentale  
Soins infirmiers et services paramédicaux  
Gestion  
Services de soutien administratif

**Consultez les offres de chaque organisme**

[www.rssfes.on.ca](http://www.rssfes.on.ca)



Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario  
Vivre sa santé en français



# Mot de la direction générale

## Marie-Noël St-Cyr



Bonjour braves gens, ami.e.s et lecteurs et lectrices,

Une nouvelle danse de la Covid et une panoplie de nouveaux défis pour tous et chacune. L'équipe du CCF est à pondre, sinon des œufs, des plans alternatifs, des remises de spectacles et tout le tralala...

Nous persistons tout de même, comme vous d'ailleurs, et déclarons bien haut et fort, que cela finira bien pas se tasser... par s'aplanir... par redevenir un brin prévisible et empreint d'une belle certitude.

Si c'est comme un pendule, il faut qu'il revienne avant de se stabiliser, alors restons confiants et le plus sereins possible, et surtout gentils et gentilles les uns envers les autres avant que nos murs intérieurs ne se fissurent.

Au plaisir de vous revoir en personne, dans l'Octave, devant un bon spectacle comme celui des Chiclettes, que nous aurons finalement la joie d'accueillir le dimanche 27 février à 14h ... suivi d'une belle soirée d'humour avec Maude Landry, le 13 avril prochain, si la situation sanitaire se maintient ...

Vivons d'espoir !

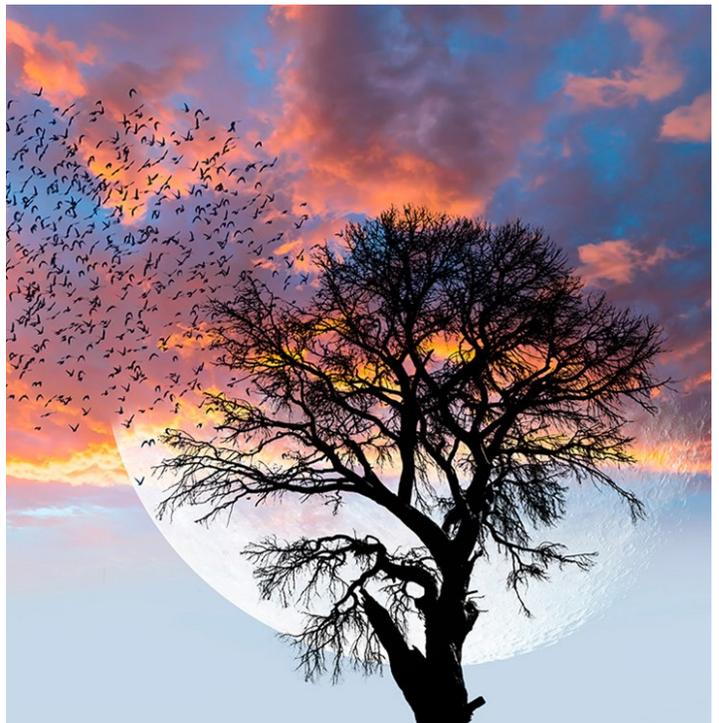
*Marie-Noël*

### Une bonne nouvelle !

À compter de mardi 1er février, le père Jan Kusyk devient l'administrateur et curé de la paroisse Saint-François d'Assise, et bien sûr, il parle le français couramment. Il continuera également à assumer ses autres fonctions en tant que nouvel aumônier de Newman House à l'Université de Queens. Les paroissiens attendaient cette annonce depuis le départ à la retraite de notre cher Père Bob Masters, cet automne, après 18 ans de loyaux services. Nous remercions le Père Sebastian Amato d'avoir accepté d'être prêtre suppléant et à Jackie Litalien d'avoir été la personne liaison entre nous et l'Archevêché de Kingston, dans l'intérim.

Nous vous présenterons le Père Kusyk plus avant dans un prochain numéro.

*Marie-Noël St-Cyr,  
Pour le conseil paroissial de St-François-D'Assise*



# Mot du directeur artistique intérimaire

## Normand Dupont



Bonjour vous tous!

Ce début d'année 2022 nous a bien étonnés! Et c'est reparti pour la ronde des reports de spectacles et réorganisation de notre programmation. Malgré les aléas de la vie, nous avons en février et en mars une offre variée de spectacles pour vous: humour, cinéma, théâtre, conférence!

Nous avons dû reporter le spectacle des **Chiclettes** qui devait avoir lieu le samedi 22 janvier. Nous aurons enfin le plaisir de les accueillir à l'Octave le dimanche 27 février à 14h.

Le Centre culturel Frontenac est fier d'être partenaire du **Reelout Queer Film Festival** qui présentera ses films en ligne. <https://www.reelout.com/>



Deux films sont en français:

### 1. Amours pluriels

à partir du vendredi 28 janvier 2022

Ce programme de six courts métrages démontre l'amour sous diverses formes.

### **Amato d. Romy/8:07/CANADA/2021**

*(contient une séquence qui pourrait affecter les clients susceptibles d'avoir des crises d'épilepsie photosensible)*

Amato est un portrait de la diversité des modèles polyamoureux au Québec. Trois histoires uniques et interreliées sont développées par les arts de la scène.

### **Couvre Feu (Curfew) d. Méline Ricard-Bouliou/14:10/CANADA/2021**

S'étant connus grâce à une appli de rencontre, Tom et John veulent se donner la chance d'être plus que deux corps anonymes en marchant ensemble dans l'hiver enneigé à Montréal. Même si John ne parle ni français, ni anglais, les deux commencent à nouer des liens. Mais le couvre-feu va commencer...

### **Hugo 6:30 d.Simon Helloco & James Maciver/France/13:10/2021**

On demande à Hugo, un jeune acteur, d'improviser une histoire où il est l'acteur et le metteur en scène lors d'une audition. Il crée un récit qui explore sexe, maladie et auto-émancipation.

### **Beautiful Stranger d.Benjamin Belloir/25:00/France/2021**

Une nuit, dans une chambre d'hôtel, Romain, un trentenaire surmené, vient juste de se faire plaquer par son partenaire de longue date. Cherchant réconfort, il ouvre une session sur une appli de rencontre et est confronté par un utilisateur insouciant et un Don Juan obstiné.



SAMEDI 12 FÉVRIER 2022 À 19:00

## CONSERRE | w/ John Rose

Événement en ligne

[Accéder au lien](#)

[Statistiques](#)

[Booster l'événement](#)

### CONSERRE

🌱 C'est la démarche de faire connaître des #artistes chanteurs, compositeurs et musiciens à #Kingston, et de découvrir des artisans agricoles : c'est à chaque fois 10 à 15 min de pur #plaisir ! Vous n'allez pas vous en priver 😊

🌱 John Rose (À découvrir)

<http://www.jwlorose.com/>

Grand MERCI @jonathan\_davies\_music pour ton travail de réseautage et la co-organisation du projet et @Kelly Munro

Les TOURNÉES Réseau Ontario 21-22

LES CHICLETTES PRÉSENTENT

Sérieux? BRAVO!

4 FÉVRIER : LA CLÉ À PENETANGUISHENE  
 5 FÉVRIER : CONSEIL DES ORGANISMES FRANCOPHONES DE LA RÉGION DE DURHAM À OSHAWA  
 26 FÉVRIER : CENTRE CULTUREL LES TROIS P'TITS POINTS À ALEXANDRIA  
 27 FÉVRIER : CENTRE CULTUREL FRONTENAC À KINGSTON  
 28 FÉVRIER : ALLIANCE FRANÇAISE DE TORONTO  
 2 MARS : CONSEIL DES ARTS DE HEARST  
 3 MARS : CENTRE CULTUREL DE LOISIRS CULTURELS DE KAPUSKASING  
 5 MARS : CENTRE CULTUREL LOUIS-HÉMON À CHAPLEAU  
 6 MARS : CENTRE CULTUREL LA RONDE À TIMMINS  
 7 MARS : LES COMPAGNONS DES FRANCS LOISIRS À NORTH BAY

D'AUTRES DATES À VENIR.

RESEAUONTARIO.CA SUIVEZ-NOUS [f](#) [m](#) [t](#) [i](#) [d](#)

**Les Garçons Bleus: 12 Portraits (Men in Blue: 12 Stories) d. Francisco BIANCHI/ 2:59min/ FRANCE/2021**

Cartographier ce que c'est que d'être un homme aujourd'hui par des portraits de 12 hommes de tous genres et de toutes origines. Face à Francisco, chaque protagoniste se déshabille devant sa caméra et parle d'eux-mêmes dans un format de documentaire animé en rotoscopie avec plus de 500 dessins au stylo-bille bleu.

**Undressed d. Elina Street/9:48 /USA/France/2021**

Cléo est une actrice en difficulté. Elle trouve difficile de partager sa nouvelle activité avec son amoureuse même si ça aide à son émancipation.

**2. Down in Paris d. Antony Hickling/102min/2021/ France**

Ce film sera disponible à partir du mardi 1er février 2022

*En anglais et français avec sous-titres en anglais.*

Richard (interprété par l'auteur et réalisateur Hickling), un réalisateur gay dans la quarantaine, est soudainement envahi par une anxiété paralysante au beau milieu d'un tournage de nuit de son dernier film. Sans un mot à ses comédiens et à son équipe technique, il quitte le plateau et il erre dans les rues de Paris à la recherche de réponses et, avec l'espoir de trouver l'inspiration pour continuer. Durant cette longue nuit obscure de l'âme, Richard noue des liens avec une femme britannique rencontrée dans un bar, croise un ancien petit ami, visite une voyante surnaturellement profonde, et a une myriade d'autres rencontres inopinées (incluant la visite mémorable d'un club de sexe gay). Quelques-unes de ces rencontres sont chaleureuses, certaines dérangementes, d'autres célébrant la vie. Aucune d'elles ne fournit à Richard ce qu'il cherche. À l'approche de l'aube, Richard doit confronter ses

peurs et questionner ses désirs profonds afin de renouveler le cheminement de sa vie. Réalisateur (et acteur) de cinq long métrage, Hickling, reconnu pour ses films aux thèmes gay, innove avec ce portrait contemplatif, révélateur d'un homme gay à un carrefour personnel et créatif de sa vie.

Si les consignes sanitaires le permettent, nous allons accueillir l'humoriste **Maude Landry** le mercredi 13 avril 2022 à 19h. Nous espérons que ce report de quelques semaines nous permettra de recevoir davantage de public en salle, selon l'évolution de la situation sanitaire.



Le samedi 12 février 2022 à 19h, sur la page Facebook du Centre culturel Frontenac, découvrez **John Rose**, un auteur-compositeur-interprète qui nous offre un concert enregistré à Freedom Farm: une deuxième capsule de notre série Conserve qui permet de découvrir des artistes locaux et des artisans agricoles de notre région.



<https://www.facebook.com/events/610784613344941?ref=newsfeed>

La troupe de théâtre communautaire **Les Tréteaux de Kingston** présentera une pièce de théâtre en ligne le jeudi 24 février à 19h.

Nous sommes aussi partenaires pour le **Kingston Canadian Film Festival** qui sera aussi en ligne du jeudi 3 mars au dimanche 13 mars 2022.



<https://kingcanfilmfest.com/>

Nous vous annoncerons le film que nous allons parrainer sous peu!

En partenariat avec Réseau Ontario et Les Voyagements, nous vous offrirons une conférence en ligne qui sera disponible la semaine du 7 mars 2022: **Panorama historique de la dramaturgie franco-canadienne**.

Une conférence qui permettra aux participants de faire un survol de l'histoire du théâtre de création franco-canadien. À partir d'une dizaine d'extraits de textes éloquentes, un conférencier présentera la dramaturgie franco-canadienne à la rencontre de ses thèmes, de ses figures, de ses formes et de ses langues. Les œuvres seront au centre de cette présentation et serviront de tremplin afin de plonger au cœur du théâtre de création franco-canadien,

miroir de nombreux enjeux sociaux, culturels et politiques et des défis du théâtre créé par les communautés minoritaires. Pour redonner vie à des dizaines de personnages marquants de notre imaginaire collectif, le conférencier sera accompagné par deux interprètes.



Nous organiserons aussi une rencontre Zoom le jeudi 10 mars 2022 à 19h avec le conférencier **Alexandre Cadieux** qui cumule plus de 10 ans comme critique théâtral au quotidien Le Devoir. Il a également dirigé deux dossiers thématiques et signé de nombreux articles dans la Revue Jeu, dont il fut membre de l'équipe de rédaction de 2008 à 2015. Il enseigne l'histoire du théâtre au Québec, la critique et la théorie théâtrale à l'Université du Québec à Montréal et à l'Université d'Ottawa. Il rédige actuellement une thèse de doctorat sur l'inscription du théâtre dans la mémoire collective, à partir de la figure de Jean Duceppe. Il anime des médiations artistiques pour Les Voyagements – théâtre de création en tournée ainsi que chez divers diffuseurs. Il est également un collaborateur régulier de la Ligue nationale d'improvisation (LNI).

Une nouveauté au Centre culturel Frontenac cette année. Nous allons accueillir la compagnie de théâtre Mauve sapin de Hearst pour une **résidence d'artistes** du mardi 15 mars au samedi 19 mars. Ils sont à peaufiner la création de la pièce de théâtre **Mamuche**.

Un théâtre de marionnettes qui aborde de façon



poétique les petits tracas d'une famille au Nord de l'Ontario. Plongés au sein du monde imaginaire de Grace, une jeune fille vivant avec plusieurs troubles d'apprentissage et dont les parents n'ont pas les

ressources pour l'aider. Elle n'a que son meilleur ami Mamuche : un mammoth en peluche. Ces deux amis inséparables vont partir en quête du bonheur au milieu des tourments amoureux des parents de la jeune fille. Ce voyage nous fait visiter les magnifiques paysages du nord de l'Ontario en famille, en trouvant et les mots et le réconfort nécessaire.

Ils présenteront leur pièce le samedi 19 mars 2022 à 11h.

<https://centreculturelfrontenac.com/mamuche-2/>

**Soyez assurés que nous mettrons en place tous les protocoles de prévention recommandés par le bureau de santé de notre comté.**

Si vous désirez voir notre programmation pour avril, mai et juin ou pour voir les mises à jour au niveau sanitaire, nous vous invitons à visiter notre site Web:

<https://centreculturelfrontenac.com/actualites/>

Au plaisir de partager de belles, de riches, de stimulantes expériences culturelles avec vous.

Normand Dupont

**Patchwork Gardens**, située à Battersea, est l'une des trois fermes accueillant les artistes de la série Conserre. *Sian Alcorn* y a enregistré la première capsule de cette série, diffusée en ligne en octobre dernier.

La prochaine diffusion présentera *John Rose* à **Freedom Farm** le 12 février 2022, puis *Jonathan Davies* à **Long Road Eco Farm** le 11 juin 2022. Une belle façon de valoriser la production locale, tant artistique qu'agricole!



**Patchwork Gardens**  
4649 Milburn Road  
Battersea, Ontario  
[info@patchworkgardens.ca](mailto:info@patchworkgardens.ca)  
[www.patchworkgardens.ca](http://www.patchworkgardens.ca)



# Survol de la Saison Artistique 2021-2022

## du Centre culturel Frontenac

**SAISON  
ARTISTIQUE  
2021-2022**  
ARTISTIC SEASON



centreculturelfrontenac.com  
infocckingston@gmail.com

<p>11 SEPT, 2021 EN SALLE</p> <p>SOIRÉE CRÉATION</p> <p>EN LIGNE 28 OCT, 2021</p>	<p>25 SEPT, 2021 EN LIGNE</p> <p>LES RATS</p> <p>JOURNÉE FRANCO-ONTARIENNE</p>	<p>9 OCT, 2021 PROJECTION EN SALLE</p> <p>JACK</p> <p>EN LIGNE 9 OCT, 2021</p>	<p>16 OCT, 2021 EN LIGNE</p> <p>GASTON KLAXON</p>	<p>20 NOV, 2021 EN SALLE</p> <p>STÉPHANE GUERTIN</p> <p>EN LIGNE 8 JAN, 2022</p>
<p>11 DÉC, 2021 EN SALLE</p> <p>Noël avec toi</p> <p>KRISTINE ST-PIERRE &amp; JUSTIN LACROIX</p>	<p>20 JAN, 2022 EN SALLE</p> <p>27 février 2022 à 14h</p> <p>LES CHICLETTES</p>	<p>10 FÉV, 2022 EN SALLE</p> <p>13 avril 2022 à 19h</p> <p>MAUDE LANDRY</p>	<p>5 MARS, 2022 EN SALLE</p> <p>KCF</p> <p>FILM KCF</p>	<p>19 MARS, 2022 EN SALLE</p> <p>MAMUCHE</p>
<p>2 AVR, 2022 EN SALLE</p> <p>LES MAMIZELLES</p>	<p>14 MAI, 2022 EN SALLE</p> <p>MIRO</p>	<p>4 JUIN, 2022 EN SALLE</p> <p>LES BÂTONS</p>	<p>OCT, 2021   FÉV ET JUIN 2022 EN LIGNE</p> <p>John Rose, Sian Alcorn &amp; Jonathan Davies</p> <p>CONSERRE</p> <p>SÉRIE HORS LES MURS</p>	

# Célébrons le Mois de l'histoire des Noirs !



**RSIFEO**  
RÉSEAU DE SOUTIEN  
À L'IMMIGRATION FRANCOPHONE  
DE L'EST DE L'ONTARIO

**Mots de l'histoire des noirs 2022**

Honoré notre passé  
Inspirer notre futur.

Programme Kingston

www.rsifeo.com

**1er février de 14h-16h**  
Table ronde virtuelle.  
Honoré notre passé, inspirer le futur.  
Quels sont nos rêves, nos aspirations.  
Panélistes : Pr Amadou Ba, Pr. Jeanne-Marie Rugira, Mme Daria Adèle

**12 février de 9h à 15h**  
Exposition d'oeuvres-arts et de produits Afro-Caribéens

**18 février de 18h à 20h**  
Pannel d'immigrants issus de la communauté noire parcours d'intégration, défis et histoires à succès

**25 février de 13h à 14h**  
Spectacle de chants, de danses et de contes  
Avec le groupe Tumba na Rumba

**26 février de 12h à 13h30**  
Dîner du Maire de Kingston avec la communauté

Financed par: Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada / Funded by: Immigration, Refugees and Citizenship Canada

Pour souligner le Mois de l'Histoire des Noirs, le RSIFEO s'engage auprès de ses partenaires, pour les aider dans la promotion et l'organisation des diverses activités et événements qui mettent à l'honneur la communauté noire.

Consultez le lien suivant pour en savoir plus sur la programmation à venir :

<https://rsifeo.org/les-activites-du-mois-de-lhistoire-des-noirs-dans-lest-de-lontario/>

Le RSIFEO lance également une série de conférences mensuelles en mode virtuel traitant de différents sujets liés aux problématiques de l'immigration.

Pour en savoir plus, suivez le lien suivant :

<https://rsifeo.org/rdv-du-rif-sentiment-dappartenance/>

**RSIFEO**  
RÉSEAU DE SOUTIEN  
À L'IMMIGRATION FRANCOPHONE  
DE L'EST DE L'ONTARIO

**Les Rendez-vous du RIF**

**Le sentiment d'appartenance**

Comment le développer à travers le parcours d'intégration Francophone pour enrichir nos communautés !

Mercredi | FÉVRIER | 13H30  
23

**Inscription** | →

FÉTÉ NGIRA-BATWARE KIMPIOBI  
Directrice de l'organisme francophone SOFIFRAN  
(Solidarité des femmes et familles interconnectées francophones du Niagara)

www.rsifeo.org

Financed par: Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada / Funded by: Immigration, Refugees and Citizenship Canada

# Des nouvelles de votre troupe de théâtre communautaire francophone: **Les Tréteaux de Kingston**

Normand Dupont, directeur artistique ([normand@kos.net](mailto:normand@kos.net))



## Assemblée générale annuelle

La troupe de théâtre communautaire **Les Tréteaux de Kingston** a tenu son assemblée générale annuelle virtuelle le mardi 11 janvier 2022.

Voici notre nouveau Conseil d'administration :

- Louise Allard et Marie-Andrée Hueglin se partagent le poste de présidence.
- Patrice Vermette demeure trésorier.
- Marie-Andrée Hueglin continue comme secrétaire.
- Normand Dupont demeure directeur artistique.
- Joy Obadia et Jenny Charron deviennent conseillères.

Nous tenons à remercier Rita Cormier qui a été présidente pendant de nombreuses années et qui a toujours contribué avec enthousiasme aux activités de notre organisme. Merci Rita!

## Production de notre troupe

Nous préparons la présentation virtuelle de la pièce de théâtre **Transmettre ou oublier**, écrite en 2012 par 6 élèves de 11ème et 12ème année (Karolane Beaupré, Erika Desjardins, Geneviève Gaumond, Éric Latimer, Claire Quenneville, Sara Sturgeon) et leur enseignant de théâtre (Normand Dupont) de l'école secondaire catholique Marie-Rivier.

**Transmettre ou oublier**, c'est sept tableaux, sept objets signifiants, sept univers, sept situations. Un spectacle théâtral qui explore les générations : la transmission ou l'oubli.

À la mise en scène (en ordre alphabétique) : Érika Desjardins, Normand Dupont, Geneviève Gaumond, Marie-Andrée Hueglin et Louise La Rue.

Au jeu (en ordre alphabétique) : Jenny Charron, Rita Cormier, Normand Dupont, Éric Galarneau, Geneviève Gaumond, Annabelle Gillis, Benjamin Hueglin, Marie-Andrée Hueglin, Marie Lebel, Julie Marcil, Samuel Marcil, Josette Noreau, Joy Obadia, Élisabeth Sorensen, Rébecca Sorensen, Sylvie Touchette, Patrice Vermette.

À la technique (en ordre alphabétique): Louise Allard, Danielle Charbonneau, Katéri Massey-Allard.



## Partenariats avec le Centre culturel Frontenac

Les Tréteaux de Kingston sont partenaires du Centre culturel Frontenac, grâce aux revenus provenant des bingos avec Play! Gaming and Entertainment. Nous sommes partenaires et contribuons 2 000 \$ pour la venue de la compagnie de théâtre **Mauve Sapin** qui sera en résidence d'artistes du 15 au 19 mars et présentera la pièce de théâtre **Mamuche** à 11h le samedi 19 mars 2022.

<https://centreculturelfrontenac.com/mamuche-2/>

## Partenariats avec la communauté

À cause de la pandémie, nos activités sont virtuelles et occasionnent ainsi moins de dépenses (pas de location de salles, de costumes, d'accessoires...). Nous continuons de recevoir des fonds de Play! Gaming and Entertainment.

Nous offrons donc des dons à la communauté en lien avec notre mission et nos objectifs : offrir des activités, des ateliers en français à la communauté francophone de Kingston.

Nous offrons donc 1,000\$ à chacune des 4 écoles francophones, 500\$ au Club de l'amitié et 2,000\$ à la banque de nourriture de Kingston.



**Charitable Gaming**  
benefits this organization  
and your community!

## NOTIFICATION PUBLIQUE D'UNE APPLICATION SOUS L'ACTE DES RESSOURCES D'AGRÉGATS

### Partie 1

**Nom du demandeur:** K. Mulrooney Trucking Limited

### Partie 2

**La demande est pour:** une nouvelle carrière attenante à une carrière existante.

### Partie 2C

Le demandeur sollicite une Licence de catégorie A pour extraire 600,000 tonnes d'agrégats (limite annuelle maximale) d'une carrière située au-dessous de la nappe phréatique. Le site proposé avoisine les Licences Coco ID 3124 et Lafarge ID 625254.

Le nouveau site proposé, d'une superficie de 48.4 hectares sera situé au 1280 McAdoo's Lane au Partie Lots 28 et 29, Concession 4, municipalité géographique de Kingston, maintenant dans la ville de Kingston.

### Partie 3

En raison de la situation de la pandémie COVID-19, au lieu d'une séance d'information publique en personne, le demandeur sera disponible du 1er mars 2022 au 11 mars 2022 (jours ouvrables) pour discuter de la proposition et répondre aux questions liées à la demande. Veuillez envoyer un courriel ou appeler Dan Mulrooney (mcadoosquarry@kmt1953.com ou 613-548-4427) pour organiser un appel téléphonique ou une réunion virtuelle.

### Partie 4

Les informations, rapports techniques, et le plan du site liés à la candidature sont disponibles sur [www.kmulrooneytrucking.com/mcadoosquarry](http://www.kmulrooneytrucking.com/mcadoosquarry) ou en contactant Dan Mulrooney à [mcadoosquarry@kmt1953.com](mailto:mcadoosquarry@kmt1953.com) ou au 613-548-4427.

### Partie 5

**Coordonnées:** Dan Mulrooney, K. Mulrooney Trucking Limited  
1280 McAdoo's Lane, Kingston ON K0H 1S0  
Tél: 613-548-4427  
Courriel : [mcadoosquarry@kmt1953.com](mailto:mcadoosquarry@kmt1953.com)

### Partie 6

Quiconque souhaite s'opposer à cette demande doit envoyer ses commentaires/objections par écrit au demandeur (à l'adresse ci-dessus) et en envoyer un exemplaire à [ARAapprovals@ontario.ca](mailto:ARAapprovals@ontario.ca) ou, faute d'accès à un système de courrier électronique, à la Section des opérations intégrées relatives aux agrégats, ministère des Richesses naturelles et des Forêts, 300 rue Water, Peterborough ON K9J 8M5.

La date limite de dépôt des commentaires/objections auprès du demandeur et du ministère est: Le **4ème** jour d'**avril 2022**.

**Remarque :** si vous décidez de participer au processus de diffusion et de consultation aux termes de la Loi sur les ressources en agrégats (LRA), tous les renseignements personnels (RP) que vous communiquez pourraient être visés par la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (LAIPVP), que les renseignements aient été fournis par le demandeur ou par le MRNF durant une étape du processus de consultation. Le MRNF recueille vos renseignements personnels en vertu des articles 11, 23 et 35, du paragraphe 13.1 et d'autres dispositions de la Loi sur les ressources en agrégats et les conserve pour s'assurer que les consultations et autres exigences en vertu de cette loi sont respectées. En vertu des paragraphes 11(2), 23(7) et 35(2) et de l'alinéa 13.1(3) de la LRA, votre nom et votre adresse seront publiés (c'est-à-dire mis à la disposition du grand public aux termes de l'article 37 de la LAIPVP) et seront associés à vos commentaires, sauf si vous demandez dans votre formulaire que votre nom et adresse demeurent confidentiels. Si vous avez des questions ou préoccupations au sujet de la collecte et de l'utilisation de vos renseignements personnels, communiquez avec le Centre d'information et de soutien sur les ressources naturelles (CISRN) du ministère des Richesses naturelles et des Forêts, 300 rue Water Peterborough ON K9J 8M5. Numéro sans frais : 1-800-667-1940

# Mille et un #Visages d'ici : Michèle Dubois



Quand on lui demande ce qui l'a emmenée à Kingston, Michèle répond sans hésitation « *L'amour fait bien des choses !* » C'est après 16 ans de relation à distance qu'elle décide finalement de quitter le Québec pour s'installer à Kingston avec son conjoint. « *Cela faisait bien des années que je visitais Kingston régulièrement. J'avais déjà fait tous les parcours touristiques possibles et je*

*connaissais bien la ville quand j'ai déménagé. C'était une ville que j'aimais bien.* » Si on lui demande ce qui la garde à Kingston, Michèle répond que l'amour y joue encore un grand rôle, mais que les liens qu'elle a créés avec la communauté francophone y font bonne compétition.

*Mille et un  
visages d'ici*

[www.acfomi.ca](http://www.acfomi.ca)



*Michèle Dubois*



## Une passionnée du français

Née à Sherbrooke, une ville où l'anglais prenait une grande place dans l'économie locale et la vie quotidienne, la directrice générale de l'ACFOMI a vécu dans la région de Québec durant plus de 35 ans. Bien que l'anglais était une langue valorisée au sein de sa famille, Michèle a toujours été passionnée par sa langue maternelle et sa grammaire. Cela en était presque un jeu pour elle !

*« Je voyais la grammaire comme des équations mathématiques. Je pouvais placer différents éléments pour créer d'autres types de phrases, dépendamment du résultat qu'on recherchait. C'est pour cela que j'ai toujours étudié en langues et en lettres. J'ai appris l'allemand, l'espagnol, l'anglais, et dans chaque langue, c'était la grammaire qui me passionnait le plus ! »*

## L'impact d'une ville

Même si elle avait déjà une bonne conscience de la place que prenait le français ailleurs au Canada, Michèle en apprend toujours sur les réalités francophones en milieu linguistique minoritaire à travers diverses expériences. Certaines d'entre elles sont positives, d'autres moins.

*« Mon fils était venu nous visiter à Kingston et il parle peu l'anglais. Il était allé acheter des cigarettes au dépanneur et lorsqu'il a montré ses cartes d'identité en français au caissier, l'homme a refusé de lui vendre ce produit en s'exclamant « Ici, on parle anglais et tu vas me montrer des cartes en anglais. ».*

*« Je savais que le français n'était pas célébré partout au Canada. Cependant, je ne savais pas que des gens discriminaient sur la base de la langue. Il n'y avait pas d'autre raison pour justifier la colère de ce monsieur-là, et ça m'a choquée d'en être témoin. »*

Ses expériences positives restent tout de même les plus marquantes. Michèle reste émerveillée par le talent francophone qu'elle a pu rencontrer au fil des ans. Elle n'a aucune hésitation à dire que ce qui la rend la plus fière dans son emploi à l'ACFOMI, c'est l'équipe cohésive qu'elle a su créer. « Depuis que je suis en poste, j'ai pu embaucher et travailler avec des francophones de tout horizon qui ont fait avancer grandement les différents projets de l'organisation. », exprime-t-elle.

## Son plus grand souhait

Depuis le début de son implication au sein de l'ACFOMI en 2011, Michèle a eu la chance de participer à différentes initiatives pour favoriser et célébrer la communauté d'expression de langue française de Kingston. Après toutes ces années, un défi persiste. Un défi, qui selon elle, nécessite d'être traité pour permettre à la communauté francophone de grandir. Elle souhaiterait que la Ville de Kingston fasse de vrais efforts pour permettre aux francophones de vivre en français.

*« Je souhaite que la ville de Kingston embrasse réellement le bilinguisme sans se limiter à leur obligation provinciale. Qu'ils comprennent que pour attirer des francophones, pour être capable d'embaucher des francophones, il faut plus que les services essentiels. »*

Heureusement, Michèle fait confiance à l'équipe de l'ACFOMI et à ses partenaires communautaires pour travailler main dans la main à la réalisation de ce souhait.

Merci infiniment à Michèle pour sa participation à l'initiative « Mille et un visages d'ici ». Pour lire les portraits précédents, visitez l'onglet « Nouvelles » de notre site web ou le [www.acfomi.ca/actualites/](http://www.acfomi.ca/actualites/).

# ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT !

Suivre nos formations en ligne, c'est facile et gratuit

Voici la programmation des cours de février et mars. Nous sommes là pour vous aider. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec nous.

711, av. Dalton, bureau 187  
Kingston, Ontario K7M 8N6

(613) 544-7447

[administration@laroutedusavoir.org](mailto:administration@laroutedusavoir.org)

[www.laroutedusavoir.org](http://www.laroutedusavoir.org)



**La Route du Savoir**  
Centre de formation pour adultes

## FÉVRIER 2022

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16			

## HORAIRE DE COURS DU PROGRAMME F@D

- Microsoft Word débutant – 13 h à 15 h (4 séances)
- Microsoft Excel – 13 h à 15 h (5 séances)
- Gmail – 18 h 30 à 20 h 30 (4 séances)
- Microsoft Word intermédiaire – 13 h à 15 h (5 séances)

*Le Programme F@D se réserve le droit d'annuler le cours si le nombre minimal d'inscriptions requis n'est pas atteint.*

**F@D**  
FORMATION À DISTANCE

**La Route du Savoir**  
Centre de formation pour adultes

# Marie-Rivier vainqueur des Mini-jeux du réseau du Secteur Fluvial au CECCE



Le 3 décembre dernier, les élèves de la 7e et 8e année de l'école secondaire catholique Marie-Rivier ont remporté la première place lors des Mini-jeux du réseau du secteur fluvial.

Les écoles : L'Envol de Trenton, Académie Ange-Gabriel à Brockville et Académie Notre Dame à Merrickville se sont jointes à Marie-Rivier pour une journée de compétition amicale. Le but était d'offrir une journée d'activités ludiques avec les autres écoles de la région fluviale du Conseil des écoles catholiques du Centre-Est (CECCE).

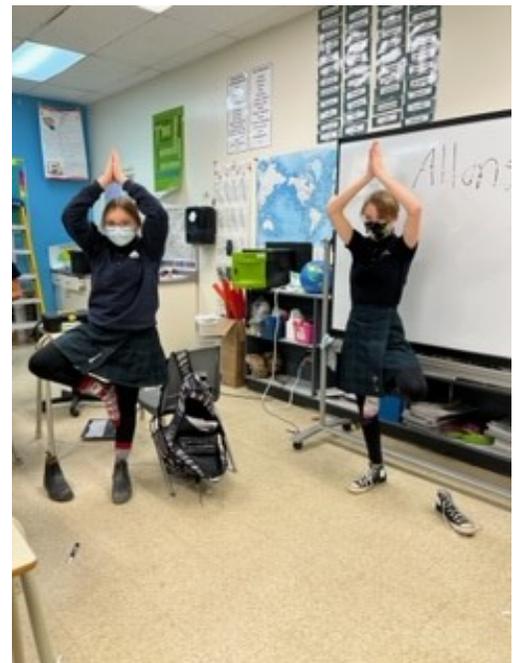
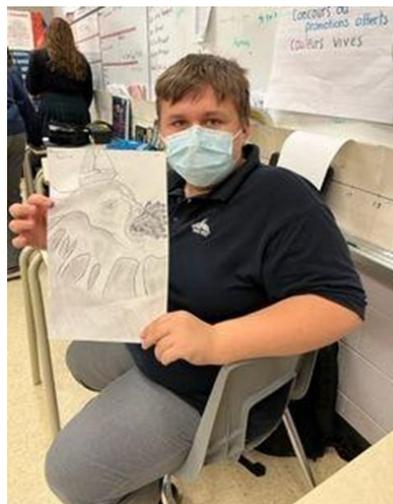
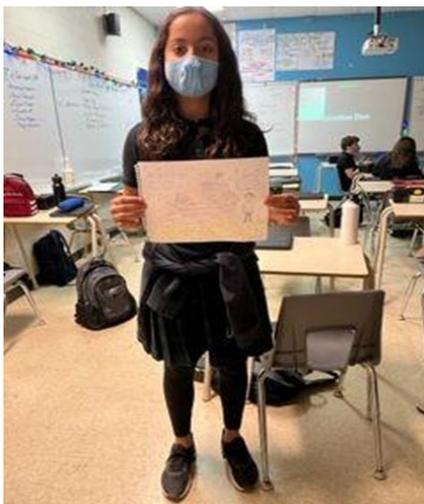
Grâce aux efforts des animateurs culturels de toutes les écoles participantes, Mme Louise Allard, Mme Isabelle Bouchard et M. Jonathan Dion, les élèves ont :

- démontré leurs forces créatives avec des oeuvres artistiques,
- exhibé l'étendue de leur vocabulaire en jouant au Scattergories,
- fait preuve de leurs connaissances musicales en participant au défi 'C'est quoi ta toune' ainsi que leurs habiletés physiques lors de défis sportifs.

Le tout s'est terminé avec un repas pizza apprécié par tous. Félicitations à tous les élèves du secteur fluvial du CECCE et en particulier aux dragons de Marie-Rivier.



Crédit photos:  
Ésc Marie-Rivier.



# Les élèves de Marie-Rivier participent au concours Beaver



Les élèves de l'intermédiaire de l'École secondaire catholique Marie-Rivier ont participé au concours de mathématiques Beaver au mois de novembre 2021.

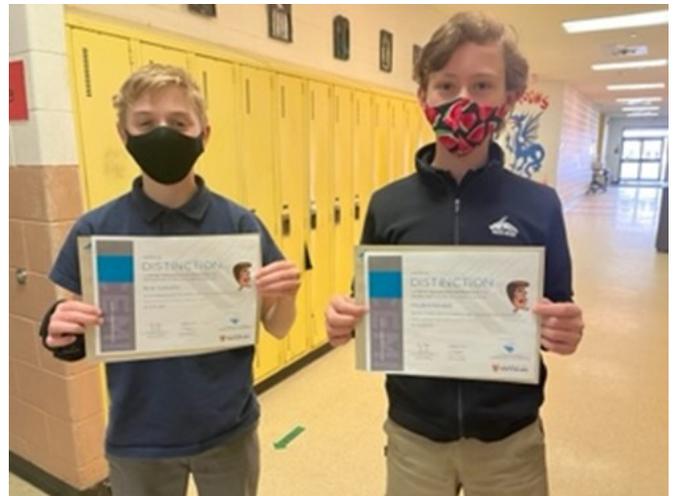
Organisé par l'Université Waterloo, le concours Beaver est une opportunité pour les élèves de concourir contre les autres élèves de la province au même niveau. Ce concours est axé sur la logique et la pensée computationnelle.

“Je suis très fière des résultats de nos élèves, ils ont bien performé”, dit Jennifer Gervais, enseignante de mathématiques et conseillère en orientation à l'intermédiaire.

Parmi nos élèves, Reid Gallagher et Hayden Kendell, tous deux élèves en 8e, ont obtenu des notes supérieures à 80% et ont reçu des certificats de

distinction ainsi que 9 autres de nos élèves ayant réussi à se classer parmi les 25% meilleurs.

Félicitations Dragons! Nous sommes fiers de vous!



Crédit photo: Ésc Marie-Rivier.

## Les écoles catholiques du Centre-Est, No 1 en Ontario

Une éducation  
de premier choix,  
EN FRANÇAIS!



Pour en apprendre davantage sur l'École secondaire catholique Marie-Rivier de Kingston, visitez son [site Web!](#)

# Nos élèves se dépassent avec le volet leadership sportif *par Laurent Mukendi*



C'est avec joie que les participants du Volet leadership sportif ont complété la saison de soccer au mois de novembre.

La transition vers les habiletés de hockey fût un succès, surtout avec les pratiques sur glace au Centre Invista, quelquefois par semaine.

## Certificats d'achèvement pour le volet soccer



## Les activités vont bon train pour les habiletés de hockey



Pour encourager  
l'élève  
à se dépasser!

**NOUVEAUTÉ**  
DÈS LA RENTRÉE 2021

## Prêtes et prêts à partir pour le Centre Invista



## Pratique sur glace



Crédit photo: École élémentaire catholique Mgr-Rémi-Gaulin.

## Les écoles catholiques du Centre-Est, No 1 en Ontario

Une éducation  
de premier choix,  
EN FRANÇAIS!



Pour découvrir les programmes et services offerts à l'École élémentaire catholique Mgr-Rémi-Gaulin de Kingston, participez à ses [portes ouvertes virtuelles](#) le jeudi 24 février 2022, à 18h!

# Bourse Loran 2022 : Alexane Houle, finaliste!

*par Éric Galarneau, animateur culturel é.s.p. Mille-Îles*

Cette année, 5174 élèves ont soumis leur dossier pour obtenir une Bourse Loran. Parmi les 90 finalistes, se retrouve une Coyote, Alexane Houle, finissante à l'école secondaire publique Mille-Îles. Dans les prochaines semaines, elle prendra donc part à la sélection nationale virtuelle. Nul besoin de préciser qu'elle est très excitée.

La Fondation des Boursiers Loran recherche des jeunes leaders qui ont de la personnalité et qui répondent à des valeurs d'intégrité, de courage, de détermination et d'indépendance personnelle. Alexane répond évidemment à tous ces critères en plus d'avoir un rendement académique exemplaire.

Évaluée à 100 000 \$ pour quatre ans, la Bourse Loran se compose d'une allocation de subsistance de 10 000 \$, de l'équivalent de 10 000 \$ par année en droits de scolarité à l'université, de mentorat individuel et du financement de stages rémunérés pouvant atteindre 14 000 \$, en plus de rassemblements annuels et d'une excursion d'une semaine d'orientation. Les finalistes qui ne sont pas choisis comme Boursiers Loran sont admissibles à une bourse d'études de 5 000 \$ acceptée dans toutes les universités publiques canadiennes.

Le processus a débuté à l'automne 2021, alors qu'Alexane a postulé avec confiance auprès de la Fondation Boursiers Loran. Durant les dernières années, elle agit comme sénatrice au Sénat des élèves du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO). Elle est aussi la Première Ministre du gouvernement des élèves à l'école secondaire publique Mille-Îles depuis deux ans, en plus de s'impliquer dans de nombreux projets dont la Série de dialogues: Une ville, deux réalités de l'ACFOMI.

Suite à l'évaluation des dossiers, elle a été invitée avec 334 autres candidates et candidats à des entrevues virtuelles de demi-finales au mois de novembre.



« J'ai eu la chance de rencontrer des récipiendaires du passé, de faire connaissance avec d'autres candidats de partout au Canada. Je me suis même fait une nouvelle amie! », m'a-t-elle confié.

Depuis, 90 finalistes qui démontrent persévérance, curiosité et leadership ont été retenus. Au mois de décembre, quand Alexane a reçu l'appel de sa sélection, sa mère tendait l'oreille pour ne rien manquer.

En attendant l'étape ultime, Alexane se dit très reconnaissante de son parcours à l'école secondaire: « Je me sens vraiment choyée d'étudier à Mille-Îles, d'avoir eu l'occasion de participer à plein d'activités et de m'impliquer dans la vie étudiante. »

Nous lui souhaitons la meilleure des chances...et nous lui demandons de nous tenir au courant de cette belle expérience sans pareille.

Pour en savoir plus sur les finalistes de la Bourse Loran: [www.boursierloran.ca/finalistes-loran-2022/](http://www.boursierloran.ca/finalistes-loran-2022/)

# Entrevue avec Iman Gharib, *future enseignante*

## Présente-toi.

Bonjour! Mon nom est Iman Gharib et je suis une étudiante à l'Université Queen's. Je suis dans le programme des arts et des sciences et ma majeure est en études françaises. Je souhaite devenir enseignante au niveau primaire. Dans mon temps libre, j'aime faire de l'art, des pâtisseries, de la lecture et passer du temps avec ma famille.



Pour le secondaire, j'ai fréquenté l'école secondaire publique Mille-Îles. C'est à cette école que j'ai réellement grandi comme personne. Les opportunités que j'ai eues, comme être la présidente du gouvernement des élèves, m'ont fait sortir de ma zone de confort et m'ont aidé à découvrir que je ne vais pas m'évanouir si je parle devant un public! C'est aussi à Mille-Îles que j'ai développé des

## Parle-nous de ton parcours éducatif?

Je vis à Kingston depuis que j'ai quatre ans et c'est là où j'ai passé l'entier de mon parcours scolaire. Je suis chanceuse que mes parents aient pris la décision que j'obtienne une éducation en français depuis l'élémentaire car précédemment, ils n'avaient pas fait le même choix pour mes grandes sœurs. Aujourd'hui, ma famille et moi nous rendons compte de l'importance du bilinguisme au Canada et comment cela apporte beaucoup d'avantages et ouvre plus de portes dans le monde du travail. J'ai fréquenté l'école élémentaire publique Madeleine-de-Roybon (MDR) de la maternelle à la 6<sup>ème</sup> année. Cette école m'a donné les meilleures opportunités pour réussir, non seulement académiquement, mais dans d'autres domaines aussi. Les élèves avaient la chance de participer dans des équipes de sport et de course, un club d'environnement et même un club de Lego. Les enseignants étaient très dévoués (et le sont encore) à leurs étudiants et s'assuraient que nous avions tout ce dont on avait de besoin pour réussir.

habiletés de travail que j'utilise encore à l'université. C'est surtout grâce aux années que j'ai passées dans le programme du Baccalauréat International que j'ai pu apprendre de telles compétences, notamment l'ouverture d'esprit, la communication et la recherche. Évidemment, ce n'est qu'avec le soutien des enseignants et enseignantes que les élèves ont pu réussir ce programme.

Présentement, pour mes études universitaires, je suis en train de compléter mon baccalauréat de premier cycle en études françaises à l'Université Queen's. Je complète maintenant ma quatrième et dernière année du baccalauréat. Les professeurs dans le département d'études françaises sont très accueillants et offrent toujours leur soutien. Ils m'ont aidé énormément à améliorer mon français oral et écrit et me partagent souvent leurs conseils par rapport à l'enseignement. C'est aussi grâce à eux que j'ai eu la chance d'acquérir de l'expérience en enseignement en étant assistante d'enseignement pour un sixième semestre.

## **Quelles sont les raisons pour lesquelles tu as choisi l'enseignement?**

Lorsque quelqu'un me pose cette question, ma première réponse est toujours la même: j'adore aider les gens et j'adore les voir réussir. Même à l'université, je célèbre toujours les accomplissements de mes amis. Comme enseignante, ton rôle est d'aider tes étudiants à réussir, de les féliciter lorsqu'ils comprennent un concept difficile, de célébrer avec eux même les petites victoires et de les encourager à reconnaître qu'ils sont capables de faire tout ce qu'ils se mettent en tête.

Une autre raison pour laquelle j'ai choisi l'enseignement est que je crois que l'éducation est plus que l'apprentissage de sujets tels que les maths et les sciences. Je veux enseigner à mes étudiants des valeurs comme l'empathie, la gentillesse, l'altruisme, etc. Ce sont ces aspects qui nous aideront à bâtir une meilleure société.

Aussi, j'adore travailler avec les enfants car ils sont tellement drôles et plus intelligents qu'on le pense. Je veux donner aux élèves la chance de s'exprimer à leur manière, tout en apprenant et en s'amusant. Je pense qu'on peut beaucoup apprendre des jeunes et je veux qu'ils sachent qu'ils ont une voix et qu'ils peuvent avoir un gros impact sur le monde.

## **Même si tu étudies en anglais, pourquoi as-tu choisi d'enseigner en français?**

Comme j'ai mentionné lorsque j'ai parlé de mon parcours éducatif, j'ai seulement fréquenté des écoles francophones. Même à Queen's, je prends la majorité de mes cours en français. C'est le milieu où je me sens le plus confortable. En fait, lorsque je pense à des idées d'activités d'enseignement, les premières idées qui me viennent en tête sont souvent celles qui peuvent faciliter l'acquisition de la langue française.

Ce qui m'encourage aussi à enseigner en français est le fait que cette langue ouvre plusieurs portes à d'autres cultures et pays. Je me rappelle que lorsque j'étais à Mille-Îles, nous avons fait une foire qui portait sur les différents pays francophones. Je ne savais pas qu'il y avait autant de pays francophones et ma perspective sur le français a changé depuis ce temps. En tant qu'enseignante, je veux aider les jeunes à découvrir qu'il y a autre que des pays européens qui sont francophones. Cette découverte donnera la chance aux jeunes de découvrir des pays autour du monde ainsi qu'explorer diverses cultures, mets et dialectes.

## **Est-ce que d'autres membres de ta famille évoluent dans le milieu de l'éducation?**

En ce moment, il n'y a pas d'autres membres de ma famille qui sont en enseignement. Cependant, ma mère et ma grande sœur ont déjà été enseignantes et une de mes sœurs est assistante d'enseignement à l'université pour sa deuxième année de suite. Ma mère a enseigné à l'élémentaire au Liban et ma grande sœur a enseigné au secondaire dans une école privée, ici au Canada. Je suis très chanceuse d'avoir des membres de famille qui étaient dans cette profession parce qu'elles me donnent souvent des idées d'activités ainsi que des conseils, particulièrement pour la gestion de classe. Les discussions avec ma mère me permettent aussi de voir à quel point l'apprentissage et les méthodes d'enseignement varient autour du monde.

Mes parents encouragent beaucoup l'éducation et l'apprentissage en tout temps et dans toutes ses formes. C'est pourquoi il y en a parmi nous dans la famille qui complètent un deuxième et même un troisième baccalauréat. En fait, comme famille, nous aimons beaucoup jouer aux jeux de trivia ensemble, car, que tu sois le plus jeune ou le plus vieux, il y a toujours quelque chose à apprendre!

## **Qu'entrevois-tu une fois que tu auras complété ton baccalauréat?**

Après mon baccalauréat de premier cycle, j'espère compléter mon baccalauréat d'éducation. Après avoir parlé avec quelques enseignants à Madeleine-de-Roybon, j'ai décidé d'appliquer pour deux programmes: le programme d'éducation à l'Université Queen's avec une spécialisation en français langue seconde et la formation à l'enseignement à l'Université d'Ottawa. Le programme à Queen's a une durée d'un an et demi et me donne la certification d'enseigner dans une école d'immersion. Toutefois, pour enseigner dans une école francophone, je devrais obtenir une qualification de base additionnelle, soit à l'Université d'Ottawa ou à l'Université Laurentienne. Mon autre option est la formation à l'enseignement à l'Université d'Ottawa. Ce programme est un programme virtuel et à temps partiel d'une durée de deux ans et demi. Après les douze premiers crédits obtenus, je recevrai un certificat de qualification et d'inscription transitoire, qui me reconnaîtra comme membre de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario. Cela signifie que je pourrais enseigner avant même d'avoir complété mon baccalauréat d'éducation en entier. Présentement, je garde mes options ouvertes et je consulte des enseignants et des membres de la direction, ainsi que ma famille, pour déterminer le meilleur choix pour ma carrière. Ce serait tellement amusant de pouvoir enseigner avec mes anciennes enseignantes! La seule chose qui est certaine en ce moment est que j'aimerais enseigner dès que possible!

## **Aurais-tu des conseils pour des jeunes qui hésitent à se diriger dans l'enseignement?**

C'est une très bonne question! J'ai beaucoup de conseils pour ceux qui hésitent à se diriger dans l'enseignement mais voici les plus importants:

1. L'enseignement est un métier qui nécessite une passion. Il faut aimer travailler avec les enfants et/ou les adolescents car votre passion pour les matières que vous allez enseigner sera transmise aux élèves. Pour moi, il est facile de voir lorsqu'un enseignant n'est pas passionné. Rappelez-vous que comme enseignant, vous participez à la formation d'une nouvelle génération.

2. Parlez aux gens dans le métier. Les meilleurs conseils que j'ai reçus viennent de la part de ceux qui ont travaillé dans le métier car ils savent la réalité du travail. Aussi, si vous êtes encore à l'élémentaire ou au secondaire, observez vos enseignants pour voir ce qu'ils font dans leur journée. Cela vous aidera à déterminer si vous voulez cette routine et ce travail comme carrière.

3. Explorez vous-même le travail d'enseignant. Trouvez des opportunités de bénévolat ou de travail qui nécessitent que vous travailliez avec les enfants ou les adolescents. Par exemple, vous pouvez travailler dans un camp d'été avec les enfants ou faire du tutorat. Si vous aimez plutôt travailler avec les adolescents, soyez tuteurs à l'aide au devoir au secondaire. Si vous êtes assez âgés, il y a même la possibilité de faire de la suppléance dans les écoles. Prenez le temps qu'il vous faut et soyez patients. Si vous hésitez d'entrer dans cette carrière, c'est en essayant que vous allez savoir si c'est réellement une profession pour vous.

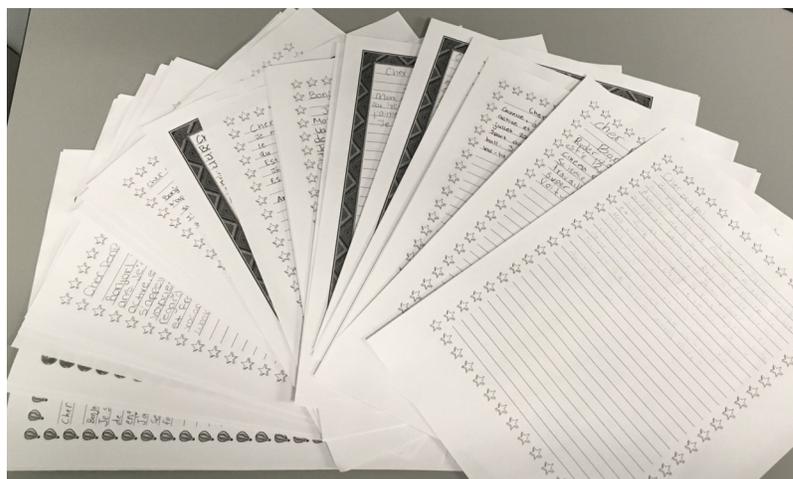
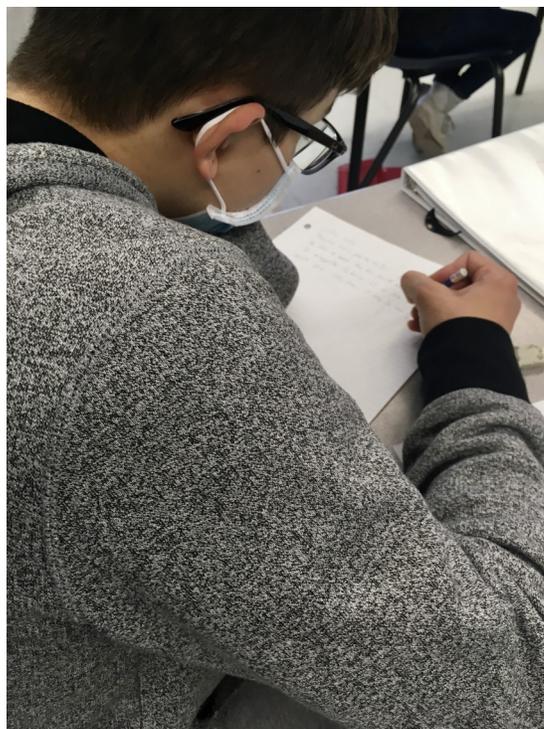
4. Mon dernier conseil est d'avoir de la patience. Même comme personne qui adore ce métier, il y a des journées difficiles. C'est un métier qui n'est pas toujours joyeux et amusant, mais c'est certainement une profession qui vaut la peine puisque voir les accomplissements et sourires des élèves, et les souvenirs que vous créez ensemble, sont des moments irremplaçables.

## Correspondance avec l'Arizona - Prise 2

par *Éric Galarneau, animateur culturel é.s.p. Mille-Îles*

Bonne nouvelle! Les échanges de correspondance entre les élèves de l'école secondaire publique Mille-Îles et les élèves d'Arcadia High School de Scottsdale en Arizona ont enfin repris! Après une année de pause forcée, le programme d'échange de lettres, débuté à l'automne 2019, revient grâce au dynamisme de Suzie Austin, présidente du comité des deux villes sœurs. La fermeture des écoles au printemps 2020 avait malheureusement mis fin à la première édition.

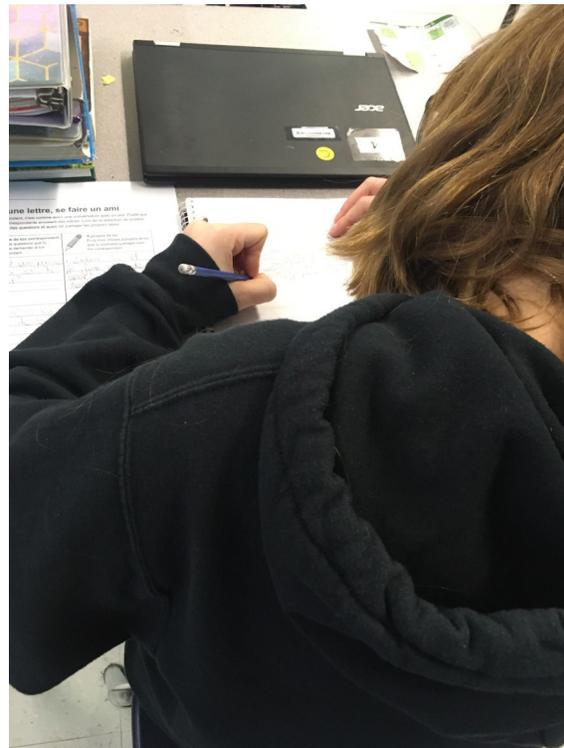
Au mois de novembre, Lynnette Slagle, enseignante de français à Arcadia, a amorcé l'écriture des premières lettres avec ses élèves. Ce processus a débuté à l'aveuglette, car les élèves ne connaissaient pas l'identité de leur futur correspondant. Cette activité d'écriture leur permet de perfectionner l'apprentissage de la langue française à travers une expérience authentique. Pour de nombreux élèves de l'Arizona, le français est leur troisième langue apprise après l'anglais et l'espagnol!



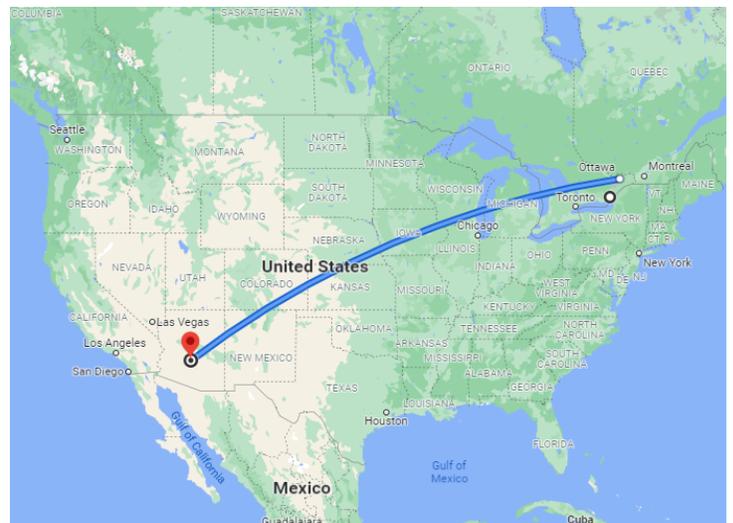
De leur côté, en décembre 2021, les élèves de 8e année de Mille-Îles se préparaient à répondre aux lettres sans trop savoir ce qui les attendait. L'attente était un peu plus longue qu'espérée pour les élèves de M. Martin qui devait contenir toute cette impatience. Bien entendu, la surprise était à son comble lors de la distribution des messages. « C'est excitant de connaître des gens qui n'habitent pas ici! », s'exclame Élise. « C'est une très bonne nouvelle expérience, ajoute Esmeralda. C'est amusant de se faire de nouveaux amis! »

La situation sanitaire et les restrictions imposées ont ralenti quelque peu le processus, mais les Coyotes ont réussi à compléter leur message avant la relâche des Fêtes. L'enveloppe a voyagé près de 3800 kilomètres pour rejoindre le Sud-Ouest de l'Amérique!

Entre-temps, grâce à Emily Winger d'Experience Scottsdale, les élèves de Kingston ont chacun reçu des magazines touristiques au sujet de cette belle ville de la région de Phoenix. De plus, Lynnette Slagle à Arcadia va essayer de créer de la tige d'érable avec ses élèves avec du vrai sirop du Canada. Sandy Berg, coordonnatrice du comité des villes soeurs à Kingston, et M. Éric lui ont partagé des informations sur la façon de préparer cette friandise. À défaut d'avoir de la neige, la tige d'érable sera servie sur un bloc de glace. Une dégustation typiquement canadienne. Reste à voir quelle surprise arizonienne pourrait être servie aux Coyotes de Mille-Îles...



La correspondance devrait se poursuivre jusqu'à la fin de l'année scolaire. Les nouvelles amitiés pourraient se poursuivre encore plus longtemps. Qui sait? Ce projet d'écriture pourrait éventuellement mener à un programme d'échange d'étudiants entre Scottsdale et Kingston.



**PORTES OUVERTES**

**8 ET 9 FÉVRIER 2022**



École secondaire publique  
**Mille-Îles**

**RENSEIGNEMENTS**

[CEPEO.ON.CA/PORTESOVERTES](https://cepeo.on.ca/portesovertes)

**PORTES OUVERTES**

**26 JANVIER 2022**



École élémentaire publique  
**Madeleine-de-Roybon**

**RENSEIGNEMENTS**

[CEPEO.ON.CA/PORTESOVERTES](https://cepeo.on.ca/portesovertes)

# Multitude de services chez Symphony Spa & Yoga

## *Rencontre avec les Archambault*

Mon nom est Philippe Archambault. Je suis originaire de la région de Montréal et père de famille de quatre enfants: Kelly, Sienna, Savannah et Louis-David. Je suis impliqué sur le conseil d'administration du centre culturel Frontenac et aussi membre du Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario. Ma femme Melanie est native du Pays de Galles et deux de mes filles sont nées au Pays de Galles où nous habitons de 2003 à 2010. Nous nous sommes installés à Kingston en septembre 2010. Nos enfants, Sienna, Savannah et Louis-David ont fréquenté et continuent de fréquenter les écoles francophones de Kingston et tous les trois jouent au hockey.



Nous possédons un spa au centre-ville de Kingston qui s'appelle Symphony Spa. Chez Symphony Spa nous offrons plusieurs services; manucures, pédicures, esthétiques, massage, épilation à la cire,

épilation au laser, extension des cils, salon de coiffure et maquillage, yoga et smoothies bar. Nous sommes le seul spa à Kingston qui offre tous ces services sous un même toit!



Comme ma femme a travaillé toute sa vie dans le domaine de l'esthétique, elle avait un rêve de posséder son propre spa un jour. Nous avons acheté le spa existant le premier juin 2018 et on l'a rebaptisé Symphony Spa ([www.symphonyspa.ca](http://www.symphonyspa.ca)). Depuis notre achat, nous avons créé le studio de yoga et le smoothies bar en plus d'effectuer plusieurs rénovations pour redonner vie à notre entreprise familiale.

Présentement nous avons notre fille de 15 ans Sienna qui travaille au spa avec nous. Elle démontre une belle qualité d'éthique de travail. Elle occupe la fonction de réceptionniste et de serveuse de bar à smoothies.

Depuis notre achat du spa existant en juin 2018 nous avons eu plusieurs défis à surmonter incluant les défis en relation avec la pandémie de COVID-19 et le besoin d'adapter nos pratiques de travail aux restrictions sanitaires. Notre entreprise fut assujettie à neuf mois de confinement donc une fermeture forcée du spa et plus récemment notre capacité d'accepter des clients fut réduite à seulement 50%. Toutes ces fermetures occasionnent des pertes financières et des réductions de personnel sans compter l'incertitude et le futur de notre entreprise familiale.



J'étais impliqué depuis 2011 avec le Club Optimiste CFB Kingston et je participais en tant que volontaire à l'évènement de charité et de levée de fonds lobsterfest que le Club optimiste CFB Kingston organisait tous les printemps depuis 26 ans. Malheureusement, à cause de la pandémie de COVID 19 et du démantèlement du Club optimiste CFB Kingston le lobsterfest n'aurait pas de continuité sans mon désir de continuer cette tradition.

En ce moment, dû au fait que nous n'avons pas eu l'occasion d'organiser un autre évènement lobsterfest, j'organise la vente de homard frais ce qui aide notre pêcheur Martin du Nouveau-Brunswick et en même temps, fait revivre des moments heureux aux amateurs de homards de la région de Kingston. J'espère beaucoup pouvoir organiser un évènement de charité lobsterfest au printemps 2022.

Suivez Symphony Spa & Yoga sur Facebook et Instagram pour avoir les dernières mises à jour.

 @Symphonyspaandyoga  @symphonyspakingston

 [www.symphonyspa.ca](http://www.symphonyspa.ca)



# Un pilier à la mode

## *Cyndy, propriétaire de boutiques au centre-ville*

Je m'appelle Cyndy Gibson. Je suis une vraie 'old stone' de Kingston. Rob Sinclair, associé en affaires et dans la vie, est né à Montréal mais il a déménagé ici dans les années 90. Nous sommes copropriétaires de nos magasins. Nos filles, Ruby et Skye, sont des adolescentes qui fréquentent les écoles francophones de Kingston et elles grandissent trop rapidement.

Whit Kingston est l'un des deux magasins indépendants que nous possédons au centre-ville. Nous pensons que Whit est un magasin essentiel du centre-ville pour des vêtements et des cadeaux sympas pour les habitants et les visiteurs ([whitkingston.com](http://whitkingston.com)). Nous offrons nos propres vêtements et cadeaux inspirés de Kingston avec des classiques comme Levis et Herschel pour en faire une visite incontournable si vous êtes au centre-ville.



Cette année est en fait notre 30e année dans le commerce de détail. Notre autre magasin s'appelle Agent 99, et en ce moment, on se prépare pour la saison formelle des graduations ('prom') 2022. ([shopagent99.com](http://shopagent99.com)).





Nous étions assez jeunes et intrépides ; tout juste sortis de l'Université McGill au début des années 90 et nous nous sommes lancés dans la création des magasins. C'était un temps tellement différent à l'époque, mais nous avons travaillé fort. Il y a eu beaucoup d'apprentissage sur le tas pendant de nombreuses années.

Nos enfants ont grandi avec deux parents qui n'ont peut-être pas l'horaire de 9 à 5 des autres familles. Les vacances, c'est généralement quand on travaille, et elles ont dû s'adapter. Depuis la pandémie, une de nos filles est venue travailler dans nos magasins et ça a été tellement formidable d'avoir son aide pendant ces 2 années difficiles.

Après 30 ans, il y a eu beaucoup de moments difficiles : les ralentissements économiques mondiaux, les projets de construction massifs qui ont eu un impact sur notre rue principale pendant des années et surtout élever nos enfants sans congé de maternité. Par contre, ces défis sont ceux qui nous ont permis de grandir et d'évoluer : rénover les

magasins, créer une présence en ligne, ainsi qu'offrir de nouveaux produits. Évidemment, les deux dernières années ont présenté le plus grand défi de nos carrières, et nous sommes heureux d'être encore ouvert.

Nous sommes toujours à l'écoute de nos clients. Ils sont notre source d'inspiration lorsque nous décidons de nos prochains produits dans notre magasin. Pour tout le reste, passons de l'autre côté de cette pandémie et nous parlerons de l'avenir!

Personnellement, je suis l'hôte de l'Indie Morning Wake Up Call sur CFRC Queen's Radio depuis de nombreuses années. Cette année est particulièrement excitante puisque notre station célèbre son 100e anniversaire, soit 15 ans de plus que CBC. L'une des choses les plus importantes que j'ai manquées pendant cette pandémie s'agit des festivals de musique. Espérons que nous pourrons en avoir cet été!



## Rebecca Peach : maman coiffeuse

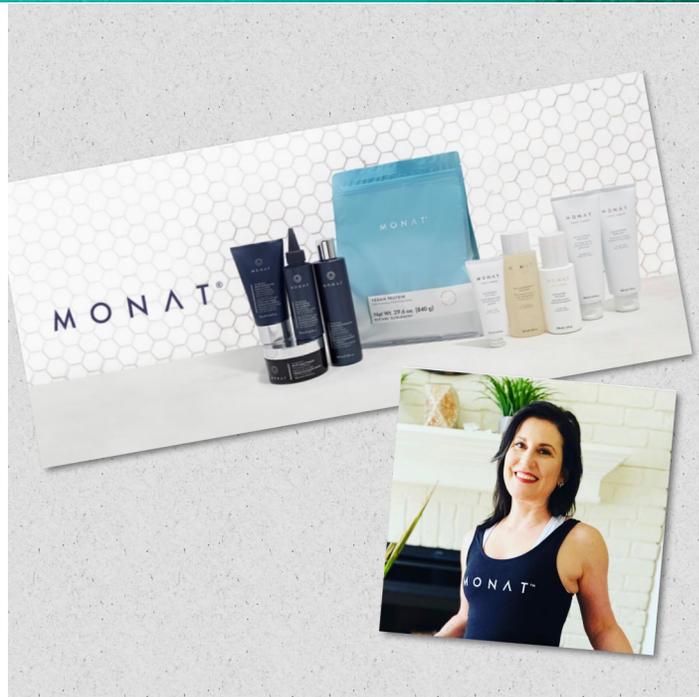
J'avais 15 ans lors de la mutation de mon père pour son travail, de Montréal à Kingston.

Étant une famille bilingue, l'intégration avec la communauté francophone était la plus importante des priorités!! Pour tout ce qui était offert en français, ma mère et moi, l'avons exploré. Pour moi c'était l'école secondaire «Kingston Collegiate and Vocational Institute» qui, le seul dans le temps, avait un module offrant les cours en français. Alors ma mère, Arlette, s'impliquait avec le Centre Culturel Frontenac et la troupe de théâtre, les Tréteaux, et s'est fait plusieurs amies francophones, incluant notre coiffeuse, ce qui m'a amené à ma future carrière!!

Après mon cours secondaire, je graduais en Marketing au College St. Laurent et ensuite, après une petite pause, j'y suis retournée pour faire le cours de coiffure et poursuivre ma passion. J'ai ensuite commencé à travailler sous l'aile de Marie-Claude, mon inspiration, mon modèle et ma coiffeuse.

Donc, je me présente Rebecca Peach (née Girdwood). Je suis maman, coiffeuse, entrepreneure, et aussi obsédée par tout ce qui est santé pour le bien être de tous.

J'ai quatre enfants incroyables, Olivia 14 ans, Natalya 13 ans, David 11 ans, et Marysa, la petite dernière, qui a 7 ans. Ils fréquentent tous les écoles francophones à Kingston.



Mon époux, lui aussi est entrepreneur et travaille de longues heures pour créer des maisons de rêves pour ses clients.

Pendant plusieurs années, je suis restée à la maison pour les enfants tout en pratiquant en même temps mon métier de mère et celui de coiffeuse, dans ma cuisine, quand le temps le permettait. On appelait ça la coupe cuisine!!! Au moment où j'ai réalisé que ma plus jeune allait bientôt commencer l'école, j'ai décidé que c'était le bon moment de chercher un emploi. Bien que les emplois de 9-5 et avec bénéfiques, me semblaient idéals, je ne pouvais pas me convaincre que c'était la meilleure chose à faire.

En novembre 2017, mon époux mettait les touches finales dans une salle de notre domicile, avec une entrée séparée, pour que je puisse continuer d'être créative avec la coiffure et l'esthétique! En travaillant de la maison, j'avais l'avantage d'être là pour mes enfants, et de choisir un horaire qui me convenait.

Au Studio 2126, j'offre tout ce que comprend la coiffure ainsi que l'esthétique dans un espace chaleureux et surtout sain pour ma clientèle. J'utilise des produits de qualité de base naturelle sans toxines et qui donnent des résultats qui dépassent les attentes de mes clientes. Les couleurs de la marque Natulique sont sans ammoniac avec des ingrédients organiques. Les produits utilisés pour le soin des cheveux sont de Monat. Ils sont aussi de base naturelle et encouragent la croissance des cheveux tout en conservant leur force et leur brillance.

Le Studio 2126 est un autre de mes petits bébés... Il est né afin que je puisse être une maman présente pour mes enfants et m'offrir plusieurs opportunités pour sécuriser ce désir.



Pour me rejoindre:

 Facebook au Studio 2126 ou  
 Instagram Studio2126

Par Texto: 613-929-3593, ou tout simplement dans le stationnement d'une des écoles!!!!

**AU PLAISIR DE VOUS COIFFER!**

# La bande dessinée... en virtuel!

par Michèle Guitard et Éric Galarneau

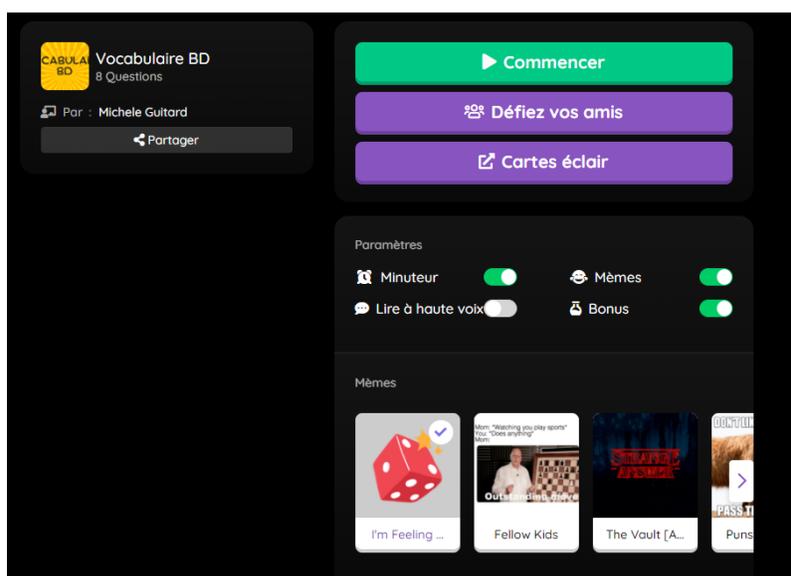
Dans le cadre de leur cours de français, les élèves de la 9e année à l'école secondaire publique Mille-Îles ont eu l'occasion de participer à un atelier de création de bande dessinée, le mercredi 12 janvier 2022. C'est Julie Séguin, animatrice culturelle énergique de l'école secondaire publique De la Salle à Ottawa qui a mené cette activité, virtuellement.

Dans l'atelier, les élèves ont eu l'occasion d'explorer l'outil Canva.com pour raconter une histoire de leur choix. L'option de travailler la bande dessinée à l'aide de la technologie rend l'activité plus accessible pour les élèves qui sont moins à l'aise avec le dessin et permet de créer des vignettes impressionnantes en peu de temps. Puisque la présentation était préparée en virtuel, elle s'est bien prêtée au format de l'école en ligne qui a été imposée du 10 au 17 janvier 2022 pour les écoles francophones en Ontario. Les élèves ont pu participer en partageant leur écran, en soumettant des idées de personnages à l'animatrice et en commentant les créations de leurs collègues de classe.

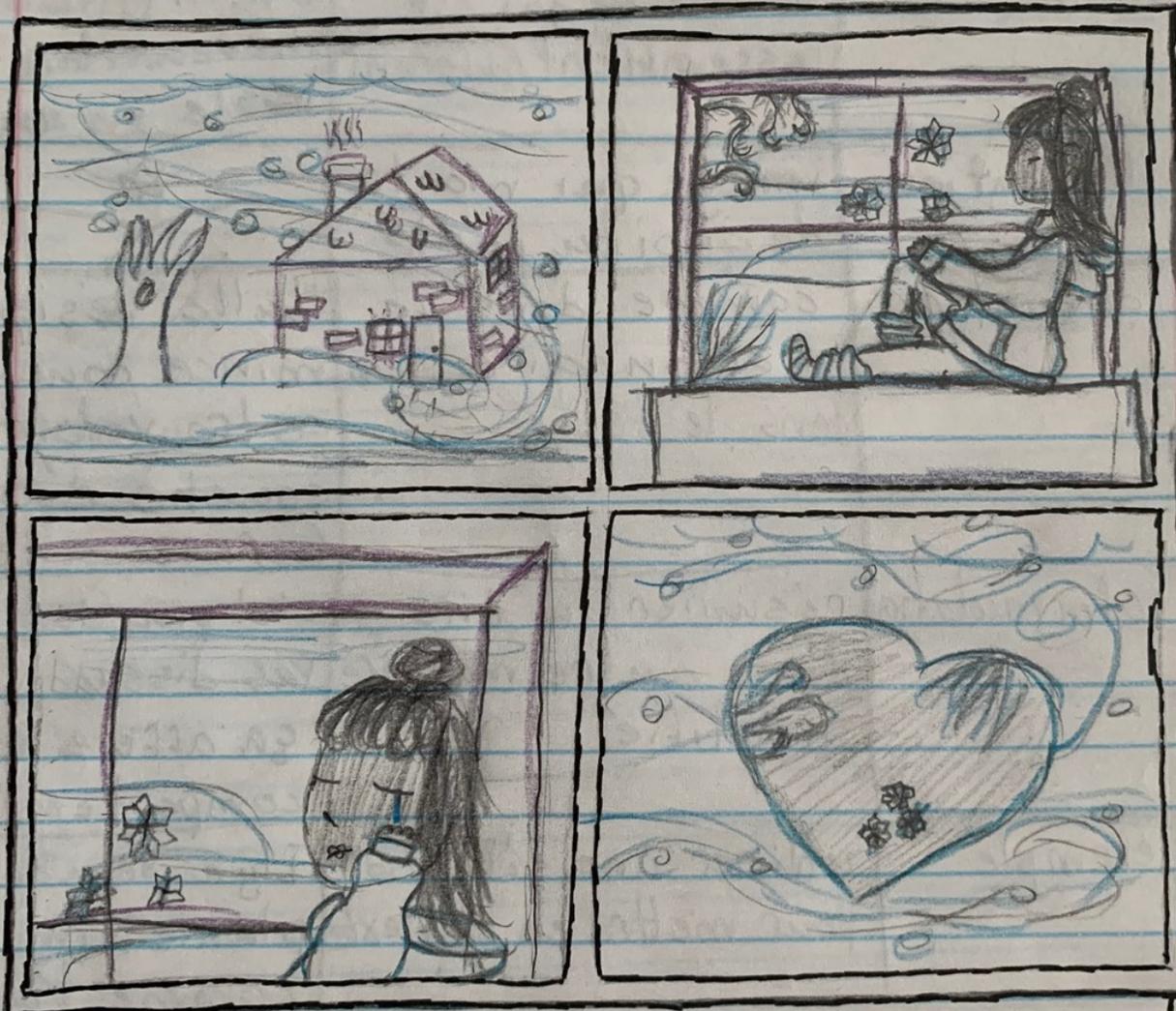
Les expériences et ateliers menés par les animateurs culturels, dont M. Éric Galarneau à Mille-Îles, complètent bien les activités d'apprentissage proposées en salle de classe par les enseignants, particulièrement dans les cours de français. Au Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO), l'animation culturelle offre, entre autres, des modèles et des expériences culturelles accessibles à tous les élèves, comme cet atelier. L'équipe encourage les élèves à s'engager dans leurs milieux (scolaire et communautaire) en leur offrant des occasions de développer leur leadership en francophonie par des camps ou des festivals.

Les circonstances des dernières années ont permis de trouver de nouvelles façon de collaborer et d'accueillir des invités dans nos salles de classe. La collaboration avec les animateurs culturels des autres écoles du conseil scolaire est bénéfique dans le sens où chacun et chacune a des forces et expériences différentes les uns des autres (p.ex. en arts visuels, improvisation, musique, etc.). Les élèves ont donc l'occasion de profiter de l'expertise de l'équipe au complet pour découvrir des éléments culturels qui les intéressent.

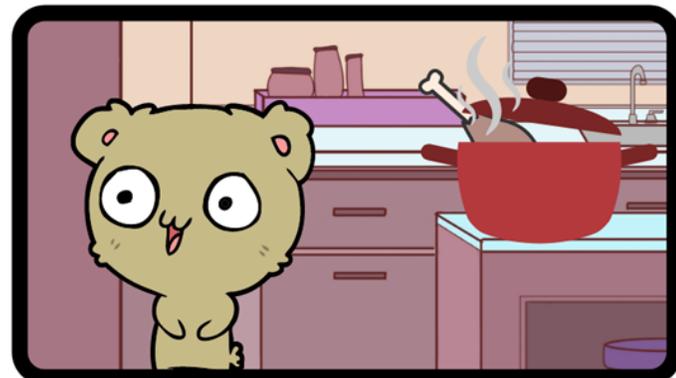
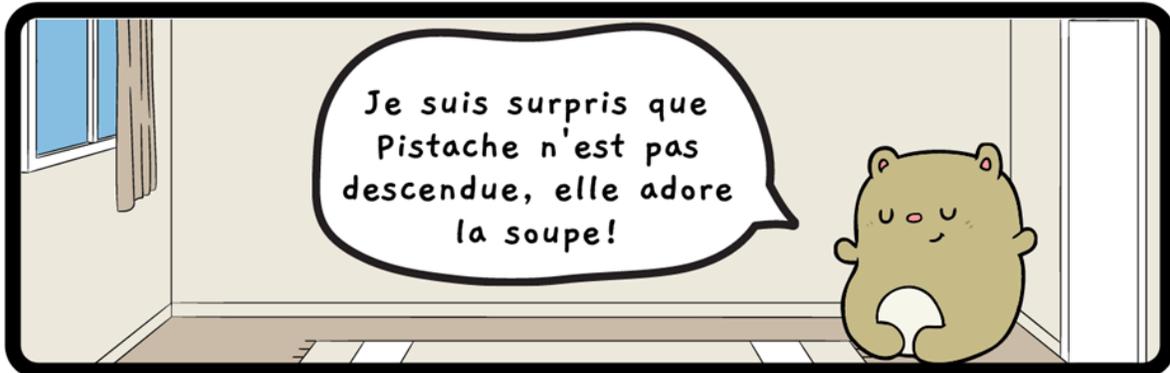
Naturellement, les élèves ont poursuivi leur exploration de la bande dessinée après l'atelier en découvrant du [vocabulaire](#) de l'univers de la bande dessinée sur Quizizz.com et créé des scènes d'hiver inspirées du poème *Soir d'hiver* d'Émile Nelligan. Certains élèves ont accepté de partager leur création avec la communauté de Kingston!

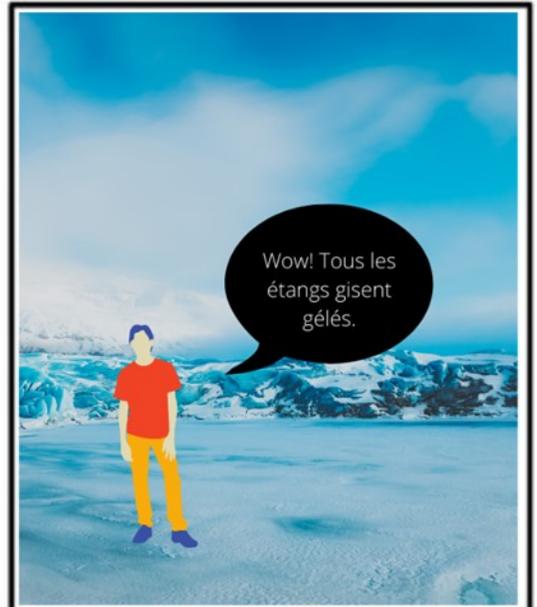


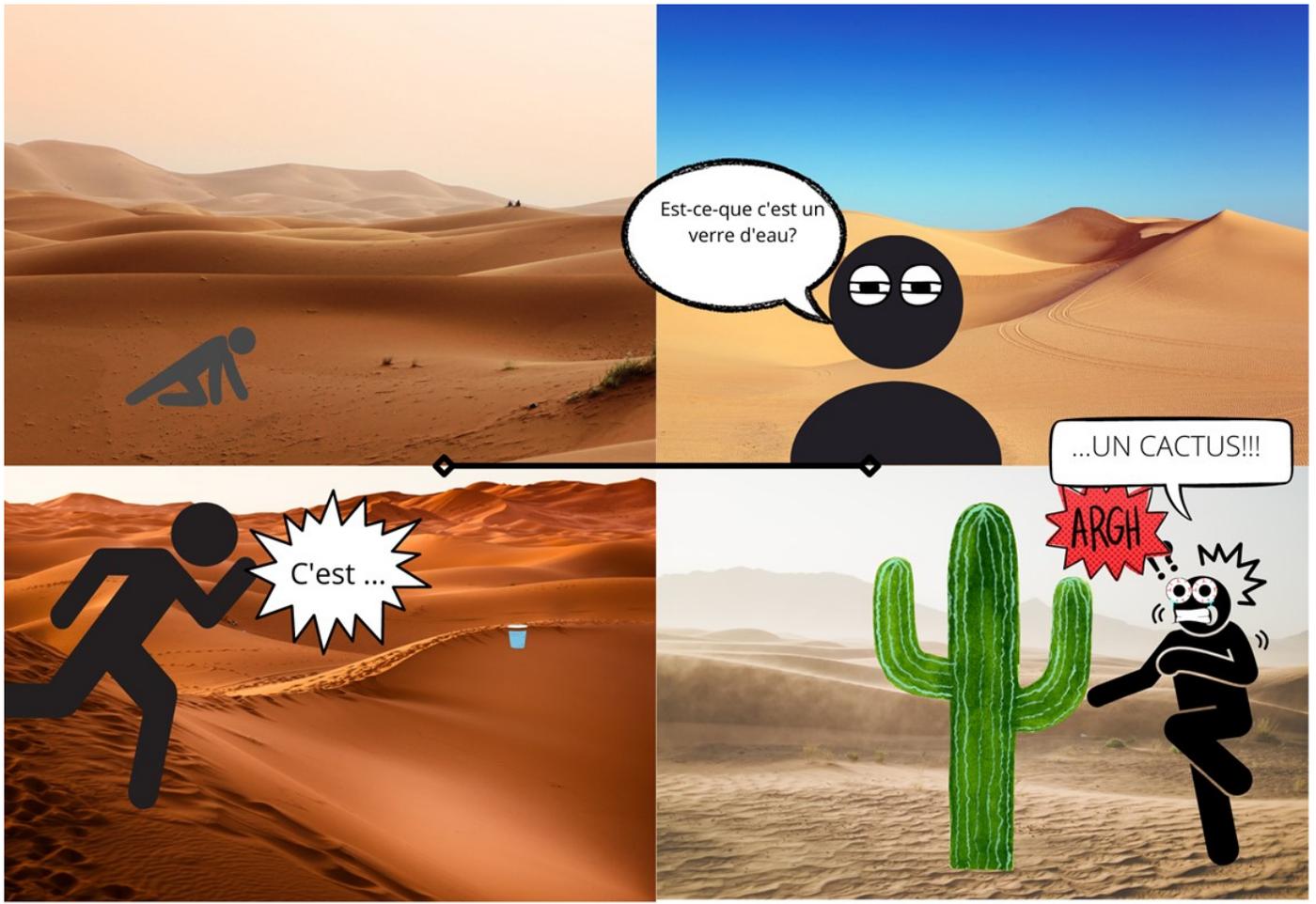
Ah! comme la neige a neigé!  
Ma vitre est un jardin de givre.  
Ah! comme la neige a neigé!  
Qu'est-ce que le spasme de verre  
A la douleur que j'ai, que j'ai. → Émile Nelligan



Béatrice Vigneault







Par Bryson Diaz, élève de la 9e année à l'É.S.P. Mille-Îles



**ON y va**

Centre pour l'enfant et la famille



Devenez un membre et inscrivez-vous!

[www.keyon.ca/fr](http://www.keyon.ca/fr)

ON y va - programme français

Informations ou questions 613-453-4052

<https://bit.ly/3xSB16H>



# Ah, l'hiver!

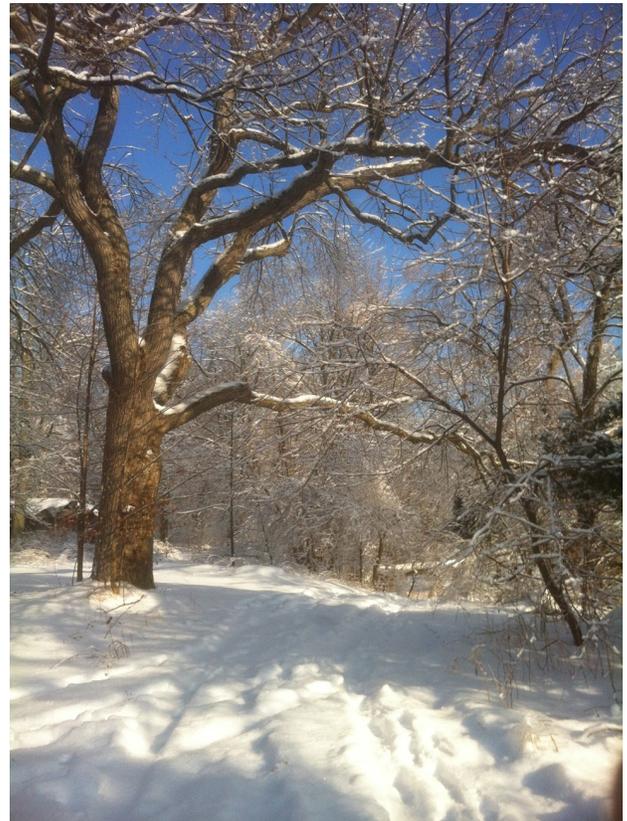
*par Normand Dupont*



Je profite de ce vendredi de grand froid qui termine cette semaine où la neige nous a envahis pour vous parler de l'hiver. Comme tout bon canadien, j'ai cette relation amour/haine avec cette saison.

Chaque année, je suis émerveillé par la première neige. Je pense que c'est la luminosité qui me fascine. Après la fête des couleurs de l'automne, il y a toujours quelques semaines de grisaille, de froid où tout est brun, fade. Les journées raccourcissent, on a le goût de s'encabaner, de s'emmitoufler.

Puis vient cette première neige: ça réveille l'enfant qui sommeille en moi. Me reviennent des souvenirs de journées passées à l'extérieur: en habit de motoneige, tuque, mitaines, cravate et bottes. On rentrait se réchauffer quelques minutes et on ressortait pour jouer dans la neige. S'y faire des forts, des bonhommes, des glissades, des batailles de boules de neige. Faire de la raquette, aller glisser en traîneau, aller pelleter.



Puis les semaines et les mois s'enchaînent. Et l'hiver perdure. Et il faut de nouveau pelleter. Et mettre plusieurs couches de vêtements. Et la belle neige blanche devient verglas, glace noire, sloche. Et il faut dégivrer les vitres de la voiture!

J'ai eu la chance d'aller quelques semaines au soleil à chaque année depuis 9 ans que je suis retraité, sauf l'an dernier, pandémie oblige. Ah le bonheur de se retrouver en sandales, en t-shirt, en shorts! Après cet intermède, le retour subséquent à l'hiver est toujours plaisant. Je retrouve les plaisirs d'avoir quatre saisons.



Le 30 décembre, j'ai eu un accident bête, je n'avais pas attaché mes lacets, je suis tombé et me suis fracturé le coude gauche. J'ai été opéré le 4 janvier, j'ai eu un plâtre deux semaines et j'ai maintenant une attelle pour quatre semaines. Je ne pouvais pas attacher mon manteau d'hiver. J'ai dû réduire mes marches quotidiennes à 10 minutes et m'adapter à des activités plus limitées. Je vis ces semaines d'hiver différemment des autres années. Je vous avoue que je rêve à un climat plus ensoleillé. Un jour à la fois.



Je me rappelle avoir animé, il y a une vingtaine d'années, des émissions de radio à CFRC FM, la radio communautaire de l'Université Queen's avec Nicole Bérubé et Patrice Vermette. Je me suis amusé à préparer une liste de chansons hivernales que j'aurais eu plaisir à diffuser. Je vous la partage et vous souhaite un beau voyage musical, parfois mélancolique ou tendre, parfois humoristique.

Bonne écoute!



Isabelle Boulay, Chanson pour les mois d'hiver  
[https://youtu.be/6HXh\\_UDAwCY](https://youtu.be/6HXh_UDAwCY)



Robert Charlebois, Demain l'hiver  
<https://youtu.be/3wgGORNooqk>



Julos Beaucarne, L'hiver  
<https://youtu.be/6in-qA2G6qU>



William Sheller, C'est l'hiver demain.  
<https://youtu.be/4XErw5Xbt6Y>



Dominique Michel Maudit hiver  
<https://www.facebook.com/watch/?v=1178879862148250>



Plume Latraverse, Lit vert  
[https://youtu.be/MZx\\_e5aKZFK](https://youtu.be/MZx_e5aKZFK)



Bertrand Gosselin, L'hiver québécois  
<https://youtu.be/yv40movFjh0>



Jean Leloup, Hiver  
<https://youtu.be/1JbZyO6cQJ8>



Klô Pelgag, La neige tombe sans se faire mal  
<https://youtu.be/olfLapdACMM>



Dany Placard, Slush  
<https://youtu.be/pDCoUgMCexU>



Gilles Vigneault, Ah que l'hiver  
<https://youtu.be/6hsn0DExIAE>  
Mon pays, <https://youtu.be/G551bmF4AhA>



Claude Léveillée, L'hiver  
<https://youtu.be/NcMLSOKK3VM>  
Soir d'hiver, <https://youtu.be/Yt7F03YDrw8>



Dumas, j'erre  
<https://youtu.be/pESSVsg86GM>

# Kukum

## Un roman de Michel Jean

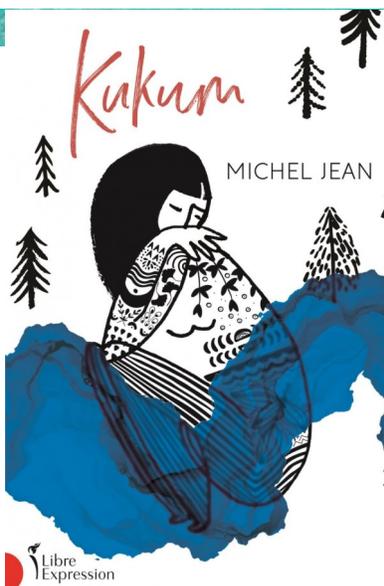
par Joy Obadia

Qu'on le veuille ou non, le monde se transforme; tout change, parfois en mal et parfois, en bien. Une des manifestations positives de ces changements, c'est la visibilité et la disponibilité accrues des livres d'écrivains autochtones. Je viens de lire Kukum, de Michel Jean, devenu récemment une vedette grâce à la popularité de celui-ci, son plus récent livre, à la fois limpide et envoûtant.

Kukum raconte la vie de son arrière grand'mère, Almanda Siméon. Lorsque j'en ai commencé la lecture, je me disais, 'Ce n'est pas possible! Une adolescente québécoise qui tombe amoureuse d'un beau jeune autochtone et part de chez elle pour aller vivre avec les Innus? C'est trop beau pour être vrai!

Mais Almanda a vraiment vécu dans le Grand Nord, au-delà du lac Péribonka, dans le territoire de chasse des Innus, où elle a appris à monter les rapides, à chasser les outardes, pêcher la truite et le doré, poser des collets pour attraper des castors et d'autres bêtes à fourrure, porter à travers la forêt avec la neige jusqu'aux genoux, tanner les peaux et perler les vêtements et les jouets, tout comme le font tous les autochtones de l'Amérique du nord.

Avec une tendresse immense, elle raconte sa vie avec Thomas, son amoureux et plus tard, père de ses huit enfants. C'est une existence très dure, au milieu de la forêt, où les grands vents d'hiver les immobilisent parfois plusieurs jours sous la tente. Thomas, Almanda et les autres membres de la famille, partis de Pekuakami, c'est-à-dire le Lac Saint-Jean, remontent vers le nord pour participer à la



chasse. Ils rapporteront de quoi se nourrir pendant l'année ainsi que des peaux à vendre à la Compagnie de la Baie d'Hudson.

Les descriptions de la nature témoignent du respect des indigènes envers la Mère Nature et d'un certain romantisme chez Almanda.

En voici une, de Pekuakami : Une mer au milieu des arbres. De l'eau à perte de vue, grise ou bleue selon les humeurs du ciel traversée de courants glacés. Ce lac est à la fois beau et effrayant. Démesuré. Et la vie y est aussi fragile qu'ardente. Un autre élément qui m'a charmée, ce sont les détails sur la vie de nomades du clan Siméon, la famille de Thomas, et l'inventivité de l'esprit d'un peuple qui doit s'adapter à une nature impitoyable. Almanda décide d'embrasser tous les aspects de cette vie et les sœurs de Thomas se plaisent à lui enseigner leur savoir. Elle finira par devenir une Innue à part entière.

Je vous invite à lire ce beau roman, brûlant d'actualité, car l'histoire finit mal, le progrès et la colonisation déplaçant ces nomades.

On connaît cette terrible histoire maintenant. Mais les écrivains peuvent nous faire connaître la vie des Innus avant; en liberté, en mouvement, en parfaite harmonie avec la nature. Kukum nous la décrit.

Je vous invite à découvrir les autres livres et l'activité professionnelle de Michel Jean, en faisant une petite recherche sur l'Internet. Montez dans le canot littéraire pour passer les rapides et découvrir le territoire et la culture des Innus!

# Élan

Louise La Rue  
([louiselarue@hotmail.com](mailto:louiselarue@hotmail.com))



Je donnerais cher pour que l'on me pose la question < Quand partez-vous ? > Je piétine, je piaffe parfois et finis par aller tourner en rond dans mon quartier sous le froid humide, un soleil pâle à l'horizon.

En vacillant sur une plaque de glace, je rêve d'une arrivée fortuite dans un sud accueillant où ne pèserait aucune chape de plomb. Tout y serait à portée de main : une chaise longue sur la plage, un repas dans le sable au clair de lune, le silence aux alentours et la chaleur, même sous les étoiles. Aucune menace sanitaire, rien que des plantes luxuriantes, aucune précaution à prendre surtout en quittant sa chambre un livre sous le bras, sans manteau, sans bottes. Ce serait comme d'habitude, idyllique.

Frasques inaccessibles : depuis deux ans je retiens mon souffle en reculant mes départs d'un an chaque fois. En attendant prudemment un monde dénué de contagiosité, je garde dans un coin de mémoire ces images réconfortantes. Pour l'instant, mes espoirs sont tout entiers dans ces jours de janvier qui ont commencé à rallonger. Heureusement aussi, les amis sont présents, malgré leur éloignement. Que de propositions d'activités en ligne ! Je manque de temps pour les mettre toutes en œuvre.



J'ai entamé 2022 en regardant en ligne, Daniel Barenboim, 80 ans, un modèle d'humanisme, diriger l'orchestre philharmonique de Vienne. Le programme du concert du Nouvel An le plus

fameux au monde donne illusion : Eduard, Johann et Josef Strauss entre autres, ont été sollicités pour nous faire tourbillonner. Il n'y a pas de distance entre les musiciens; élégant, le public, masqué, remplit les

sièges à 100 %. Et la magnifique salle dorée du Musikverein croule sous des coussins de fleurs exotiques. Y a-t-il une erreur ? Me serais-je trompée d'année de diffusion ?



Non, Il y a vraiment quelque part une population moins restreinte qui sourit. Je me sens en porte-à-faux, interpellée entre les musiciens qui chantent et sifflent même des airs entraînants et le public enchanté. Un galop, les valse et polkas se succédant pendant trois heures, ont finalement raison de ma nostalgie, d'autant plus que la dernière pièce, La Marche de Radetzky, est venue me rappeler les concerts d'été de l'orchestre symphonique de Montréal dans les parcs, qui finissaient toujours avec cette pièce. Les souvenirs sont porteurs : la joie revient.

On peut compter sur la musique pour transformer nos humeurs. Adoucir nos hivers est un voyage qui commence souvent avec des propositions artistiques qu'il ne tient qu'à nous de multiplier sans restrictions, avec le plaisir à la clef.



# La Rivière des Beaux Jours À la mémoire de Saint-Denys Garneau

*Azouz Ali Ahmed*



Par touches légères de papillon  
De printemps tout aussi fragile  
Sans empreintes digitales à archiver  
Ni traces impures de carbone sur  
Les doigts invisibles de l'émotion  
Tes mains jouent avec les doux  
Rayons poudrés d'or  
D'une paisible aurore  
Au sommet d'argent  
    Dans tes yeux chauds  
        De lumière chrysocale  
            S'écoule paresseusement  
                La rivière encore endormie  
Arachnéenne tu cours  
Sous des arbres géants  
Avant l'appel en pente du vide  
Tu la rattrapes près d'un rocher  
Qui la chante d'une voix d'ange  
Soudainement à ta voix mariée  
Corps étendu mousse humide  
Tu te penches pour la réveiller  
D'un baiser en mots peints  
D'eau pure et lui murmurer  
Du temps l'indicible beauté

Azouz Ali Ahmed

# Identité dévoilée

*Benoit Gravel*  
([bgravel92@gmail.com](mailto:bgravel92@gmail.com))



Un nouveau début, mais la même histoire.  
Celui qui chemine dans la noirceur,  
Prêtons-y attention, l'œil de la déception.  
Sombre ou ancienne, sa vraie intention.  
Toujours à l'affût de sa prochaine proie,  
Pour de la chair pure, rôdant dans ces endroits.  
Les gens ne s'en doutent pas, franchement -  
Sois ceux qui acceptent tout mot, ou rien.  
Dès lors, éviter cette même fin...  
Rester chez vous! Le virus, c'est le loup!



Identité dévoilée - acrylique sur toile 12'' x 9''

# 2030

par Joy Obadia

*Autrefois je me disais*

*Il y aura toujours de l'eau*

*Il y aura toujours des forêts*

*Toujours de l'air*

*Des animaux, des oiseaux,*

*Des amis et la famille*

*Et du temps :*

*Le temps recommence toujours.*

*J'aurai toujours assez de temps*

*Pour courir sur la plage,*

*Voir les amis, les couchers de soleil derrière*

*Les montagnes, les cathédrales, les temples,*

*Tout ce qu'il me reste à visiter;*



*Il y aura toujours assez de temps*

*Demain :*

*Mais sur les photos*

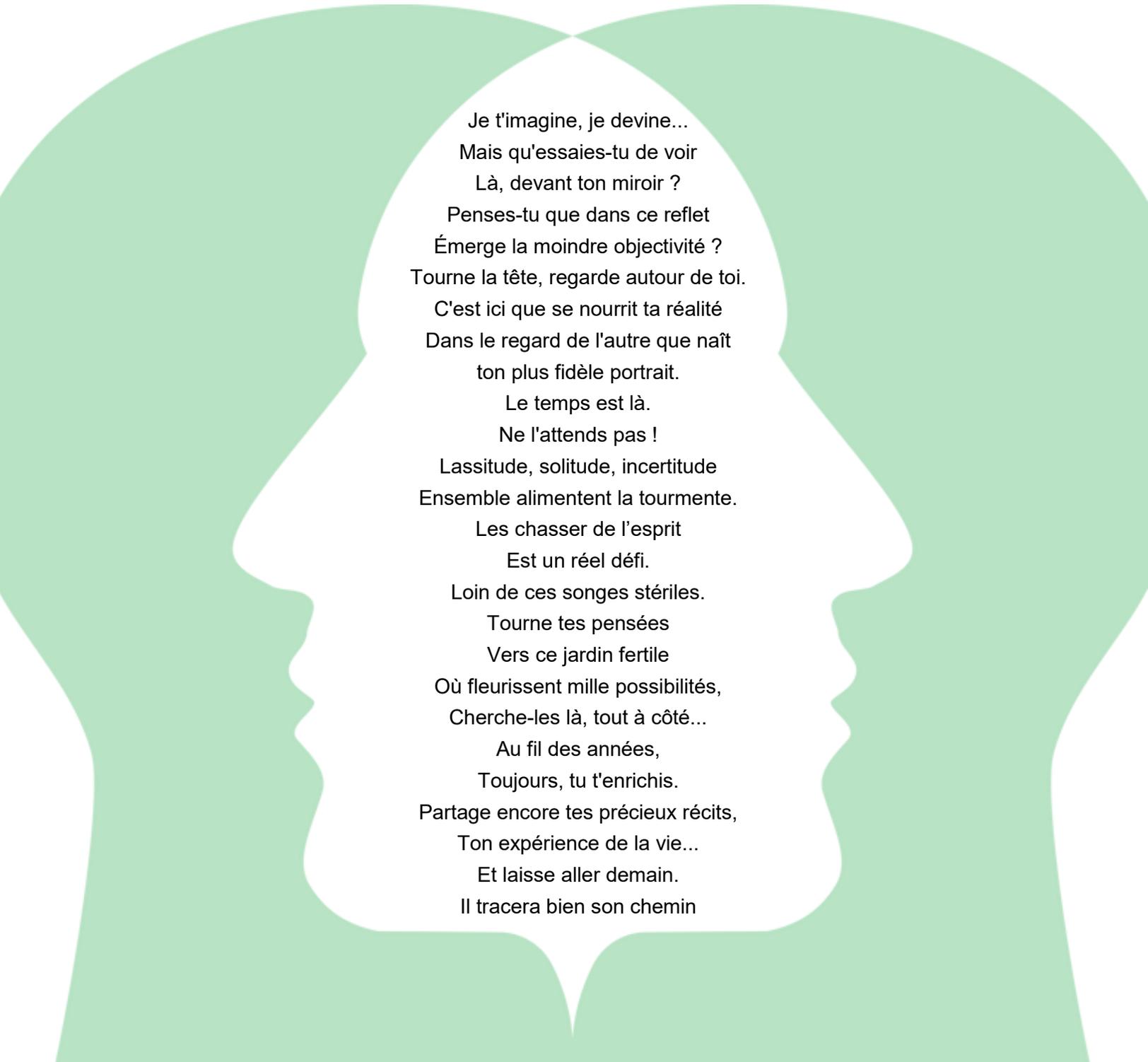
*Je ne vois plus les visages*

*Et dans le miroir des lendemains imaginés*

*Je ne vois plus le mien.*

# L'écho

par Isabelle Tardiveau  
([contact.isabelle25@gmail.com](mailto:contact.isabelle25@gmail.com))



Je t'imagine, je devine...  
Mais qu'essaies-tu de voir  
Là, devant ton miroir ?  
Penses-tu que dans ce reflet  
Émerge la moindre objectivité ?  
Tourne la tête, regarde autour de toi.  
C'est ici que se nourrit ta réalité  
Dans le regard de l'autre que naît  
ton plus fidèle portrait.  
Le temps est là.  
Ne l'attends pas !  
Lassitude, solitude, incertitude  
Ensemble alimentent la tourmente.  
Les chasser de l'esprit  
Est un réel défi.  
Loin de ces songes stériles.  
Tourne tes pensées  
Vers ce jardin fertile  
Où fleurissent mille possibilités,  
Cherche-les là, tout à côté...  
Au fil des années,  
Toujours, tu t'enrichis.  
Partage encore tes précieux récits,  
Ton expérience de la vie...  
Et laisse aller demain.  
Il tracera bien son chemin

# Recettes santé

## par Normand Dupont



Pour mettre une note d'exotisme cet hiver, je vous propose deux recettes santé à base d'avocats. Bon appétit!

### MOUSSE À L'AVOCAT, CHOCOLAT ET CAYENNE

#### Ingrédients

- 2 gros avocats, pelés et dénoyautés
- ½ tasse de poudre de cacao non sucré
- ¼ tasse de sirop d'érable pure
- 1 tasse de lait d'amande
- 1 pincée de Cayenne moulu (au goût)

#### Préparation

1. Dans un mélangeur, mixer tous les ingrédients jusqu'à l'obtention d'une texture soyeuse.
2. Réfrigérer jusqu'à ce que la mousse soit refroidie, environ 30 minutes.



### SALADE DE CREVETTES, AVOCATS, BASILIC ET PERSIL FRAIS

#### Ingrédients

##### Vinaigrette

- ½ gousse d'ail, hachée finement
- Le jus d'un ¼ de citron
- 15 ml (1 c. à soupe) de vinaigre de vin rouge
- 60 ml (¼ de tasse) de crème sure
- 60 ml (¼ de tasse) de mayonnaise
- 15 ml (1 c. à soupe) de persil frais, haché
- Sel et poivre, au goût

##### Salade

- 750 ml (3 tasses) de roquette
- 750 ml (3 tasses) de bébés épinards
- 16 crevettes de taille 16-20, cuites
- 250 ml (1 tasse) de tomates cerises, coupées en deux
- 250 ml (1 tasse) de crevettes de Matane, cuites
- 2 avocats, pelés, sans noyaux, en lanières
- 60 ml (4 c. à soupe) d'amandes tranchées, rôties
- Environ 60 ml (4 c. à soupe) de feuilles de basilic
- 2 échalotes, ciselées

#### Préparation

1. Dans un bol, mélanger tous les ingrédients de la vinaigrette.
2. Garnir un bol à partager (ou 4 bols individuels) de roquette, de bébés épinards, de tomates cerises, de crevettes, de lanières d'avocats, d'amandes, de basilic et d'échalotes.
3. Servir arrosé de vinaigrette.

# La marmotte qui voulait vivre au grand air

## *Une fable de Marie-Noël*

Il était une fois une marmotte du nom de Gigotine, qui aimait vivre au grand air alors que ses congénères ne se sentaient comblés que dans les passages souterrains qu'ils connaissaient si bien.

On vivait alors, sur son coin de planète, une sorte d'incitation formelle à se terrorer, à se confiner. Gigotine ne comprenait pas cette tendance et continuait ses rodages terriens et ses siestes en plein air quoiqu'elle portait le masque réglementaire.

On lui parlait de virus ambulants et elle avait accepté tous les vaccins requis avec confiance mais personne ne voulait lui parler face à face. La mode était aux écrans, aux souris et pas celles qu'on chasse et mange, non plus... et ça, c'était barbant de conventions, de codes, de mots de passe et de lignes instables ...

Gigotine décida donc d'aller voir ailleurs en quête d'âmes sœurs, éprises du sur le vif et de l'instantané. Ce ne fut qu'après un long voyage en pleine campagne qu'elle pût enfin se trouver un endroit et un groupe de marmottes à son image et à son goût. C'était au pays des glaces, là où le filage et les satellites ne pouvaient s'installer, faute de tout ce qui leur était nécessaire pour s'y implanter ou s'y accrocher. Elle était bien. Son manteau doubla d'épaisseur et elle se fit une petite famille, dans l'air froid et la neige occasionnelle.

Plus de mauvaises nouvelles perpétuelles, plus de craintes tortueuses de tout et de rien, plus de notifications tant insolites que pressantes et répétitives ! Enfin !

Gigotine et sa famille coulèrent de beaux jours, conversant, s'amusant, se bousculant, se courant après et s'interpelant à qui mieux mieux, puis laissèrent derrière eux et elles de nombreux descendants tout aussi épris d'air frais et de liberté.



Prenons exemple sur Gigotine et serrons dans nos bras nos ami.e.s, nos êtres chers et nos semblables, car nous ne sommes là que pour un court laps de temps et si nous cessons de respirer l'air pur, la nature silencieuse, rongeuse, chantante, grouillante, étonnante, pour nous renfermer autour de nos écrans, nos vies se résumeront à bien peu de choses. Si nous nous gavons de rumeurs, d'explications savantes tout en étant contradictoires d'un jour à l'autre, nous risquons de devenir étourdis, diminués, assourdis et perdre à jamais notre spontanéité aussi naturelle chez nous que chez les marmottes.

Vivement le retour à l'immédiat, aussi peu sûr soit-il ! C'est un cri de l'âme.

Photo : Pixabay

Le Centre culturel Frontenac de Kingston  
**L'Informel**



**Un magazine qui nous rassemble**



**Que vous soyez :**

francophone ou francophile,  
en ville ou à la campagne,  
dans votre maison ou appartement,  
dans un foyer de soins de longue durée  
ou au travail, au bureau, en télétravail,  
dans une résidence pour personnes âgées  
ou encore à l'école, à la garderie...

L'équipe du Centre culturel Frontenac aimerait  
vous connaître et vous entendre,  
vous lire et vous publier !

**Abonnez-vous gratuitement**  
à notre magazine bimensuel en ligne.  
L'Informel. Lisez-nous et écrivez-nous !

[www.centreculturelfrontenac.com/magazine-linformel/](http://www.centreculturelfrontenac.com/magazine-linformel/)

**Ensemble, tissons des liens communautaires !**



**Vous souhaitez contribuer à l'Informel ?  
Vos contributions peuvent prendre différentes  
formes :**

- promotions de vos activités à venir
- compte-rendu des activités réalisées depuis le dernier numéro
- dessins, photos, arts visuels...
- liens vers des vidéos
- carnet de voyage
- états d'âmes
- bandes dessinées
- suggestions de films, de lectures, de séries télévisées
- textes de fiction
- recettes de cuisine
- autres suggestions...

Nous vous invitons à joindre votre photo et votre courriel si vous le désirez. N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous avez des questions ou des suggestions.

✉ [coordinationccfkingston@gmail.com](mailto:coordinationccfkingston@gmail.com)

Au plaisir de vous lire !

Date de tombée des prochains numéros	Date de parution
18 août 2021	1er septembre 2021
13 octobre 2021	27 octobre 2021
1er décembre 2021	15 décembre 2021
19 janvier 2022	2 février 2022
11 mars 2022	30 mars 2022
11 mai 2022	25 mai 2022



## Formats de publicité

### Accord de publicité Saison 2021-2022

#### ENTRE

Le Centre culturel Frontenac  
711, avenue Dalton, Kingston (Ontario) K7M 8N6  
Tél : 613 546-1331 Téléc. 613 548-7038  
Courriel : ccfkingston@gmail.com

#### ET

Nom de l'entreprise : \_\_\_\_\_  
Personne contact : \_\_\_\_\_  
Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_  
Numéro de télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_

#### Veillez cocher les options désirées

	Dates de tombée	Numéros	Dates de parution
<input type="checkbox"/>	18 août 2021	Vol. 46 No. 1	1 <sup>er</sup> septembre 2021
<input type="checkbox"/>	13 octobre 2021	Vol. 46 No. 2	27 octobre 2021
<input type="checkbox"/>	1er décembre 2021	Vol. 46 No. 3	15 décembre 2021
<input type="checkbox"/>	19 janvier 2022	Vol. 46 No. 4	2 février 2022
<input type="checkbox"/>	11 mars 2022	Vol. 46 No. 5	30 mars 2022
<input type="checkbox"/>	11 mai 2022	Vol. 46 No. 6	25 mai 2022

#### Format de la publicité

<input type="checkbox"/>	Page complète	<input type="checkbox"/>	1/2 page (verticale)
<input type="checkbox"/>	1/2 page (horizontale)	<input type="checkbox"/>	1/4 de page
<input type="checkbox"/>	1/3 de page	<input type="checkbox"/>	Carte d'affaire

Responsable de l'entreprise : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Responsable du Centre culturel Frontenac : \_\_\_\_\_

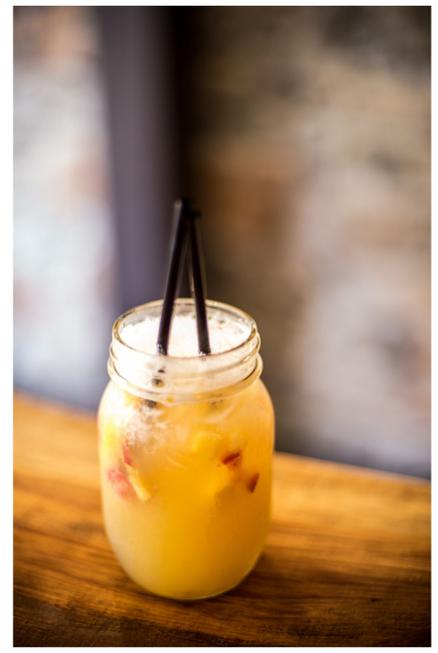
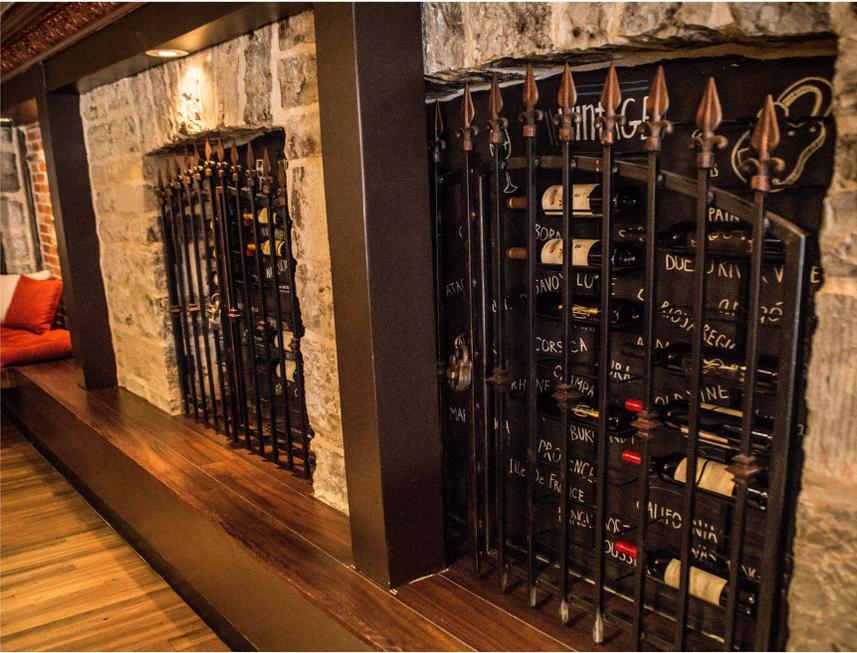
Date : \_\_\_\_\_

<b>Page complète</b> 21,59 x 27,94 cm 160 \$ / parution 740 \$ / année Rabais de 220 \$	<b>Carte</b> 10,80 x 6,60 cm 50 \$ / parution 246 \$ / année Rabais de 54 \$
<b>1/2 page (horizontale)</b> 21,59 x 13,97 cm 125 \$ / parution 615 \$ / année Rabais de 135 \$	<b>1/2 page (verticale)</b> 10,80 x 27,94 cm 125 \$ / parution 615 \$ / année Rabais de 135 \$
<b>1/3 de page</b> 21,59 x 9,31 cm 115 \$ / parution 566 \$ / année Rabais de 124 \$	<b>1/4 de page</b> 10,80 x 13,97 cm 85 \$ / parution 418 \$ / année Rabais de 92 \$

*Les tarifs n'incluent pas les taxes.*

#### Modalité de paiement :

- Chèque ci-joint  
 Facture requise



# Tango *nuevo*



## *Tapas & Vins*

~ Fusion de cuisine du monde ~  
~ Ingrédients locaux ~

331 Rue King Est Kingston ON  
(613) 548-3778 [www.tangonuevo.ca](http://www.tangonuevo.ca)

*~Rejoignez-nous aux 5 à 7 francophones mensuels~*

# MERCI À NOS BAILLEURS DE FONDS ET PARTENAIRES !



**Patrimoine  
canadien**

**Canadian  
Heritage**



**ONTARIO ARTS COUNCIL  
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO**

an Ontario government agency  
un organisme du gouvernement de l'Ontario



Secrétariat aux affaires  
intergouvernementales  
canadiennes

**Québec**



kingston  
arts council



**POSTMEDIA**



Conseil des  
écoles publiques  
de l'Est de l'Ontario



**Écoles  
catholiques**  
Centre-Est



**Les Voyagements**  
THÉÂTRE DE CRÉATION EN TOURNÉE



**vice versa**



Fédération  
culturelle  
canadienne-  
française



**Tango**  
nuevo

**Fondation  
franco-ontarienne**



**Holiday Inn**

ontario charitable gaming association  
**ocga**

Le Centre culturel Frontenac est situé sur les territoires ancestraux des Anishinaabe et des Haudenosaunee.

**Inclusion • Culture • Communauté**